

39



# LA VENDETTA

## LA FIANCÉE CORSE

DRAME EN TROIS ACTES

PAR  
VICTOR DUCANGE

REPRÉSENTÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS, À PARIS, SUR LE THÉÂTRE DE LA GAITÉ, LE 27 OCTOBRE 1831

### DISTRIBUTION DE LA PIÈCE :

#### Première famille.

GREGORIO, montagnard, père de Antonio et de Rosa, 55 à 60 ans (père noble).....  
ANTONIO, soldat, 16 à 18 ans (jeune prem.).....  
ROSA, fiancée à Diego, 16 ans (jeune prem.).....  
ZEMPARDO, parent de Gregorio.....  
LEONARDO, idem.....  
PAOLO, idem.....  
CARINA, ancienne servante (Second entr.).....

#### Seconde famille.

SPAGAZI, montagnard, père de Gien (personnage Spagazini) 55 à 60 ans (le rôle).....  
YACINTHA, femme de Spagazi (mère nob.).....  
DESPARDO, parent de Spagazi.....

MM. MANTY.

JOSEPH.

M<sup>lle</sup> ERCEVIL SACTAG.

MM. THÉODORE.

MONNET.

LA ROS.

M<sup>lle</sup> WEANAS.

M. FERNANDO.

M<sup>lle</sup> DUCANGE.

M. SALLERIN.

THORIANCHI, parent de Spagazi.....

NOTINGO, idem.....

Albert de SENSVILLE, agent supérieur de la République française en Corse, sous le Drapeau (premier rôle).....

LE DOCTEUR, chirurgien français (2<sup>e</sup> père noble).....

MARITA, vieille paysanne, sœur de Rosa (caractères).....

CRESPO, père (comique).....

SPALATO, gendre de la Vendetta.....

Un capitaine, les trois frères Marco, soldats, romains, montagnards.....

MM. Étienne.

Darcorat.

MM. SAINT-FRAN.

JOUIN.

M<sup>lle</sup> GRELL.

MM. RAYMOND.

DARCORAT JEUNE.

FACIANT.

COMPAGNE.

La scène se passe en Corse.

— Droits de représentation, de reproduction et de traduction réservés. —

### ACTE PREMIER.

Chez Maria.

L'intérieur d'une chaumière de paysan, dans les montagnes de la Corse. Une porte et une fenêtre au fond. À droite, une autre porte donnant sur un autre chemin. À gauche, la chambre à coucher de Maria. Pour meubles, une petite table vermoulue, deux escabots, un rouet. — Cinq heures et demi de matin.

### SCÈNE PREMIÈRE.

(Au lever du rideau, Maria est assise près de la table et file un rouet. Il est à peine jour. Sa lampe brûle encore.)

MARITA, essant du linge pour sonnet. N'ai-je pas entendu marcher dans la broyère?... Santa Maria! si c'était lui?... Allons

voir... (Elle se courbe le cou et regarde.) Personne... personne... c'était le vent dans les arbres. (Elle revient toute triste.) Allons, la pauvre enfant ne le trouvera pas encore aujourd'hui au rendez-vous... Quatre jours de retard, et pas un mot, une ligne d'écriture, un petit billet pour encourager sa malheureuse amie, et lui faire prouver patience, lui qui lui devrait de si longues et si belles lettres, qu'elle ne lisait!... Oh! ce retard est bien long et bien inquiétant!... Il est déjà cinq heures et demi au moins... Voilà le jour, je puis écouter. (Elle souffle la lampe.) Hélas! mon Dieu! ma chère Rosa serait-elle donc trahie, abandonnée? Ce jeune François ne serait-il qu'un lâche séducteur? Ne reviendrait-il pas accomplir sa promesse?... Ce serait un grand crime, car il connaît la position de Rosa vis-à-vis de sa famille et de celle de son fiancé... Des parents si fiers, si durs,

si près de redevenir ennemis !... Pauvre fille !... Pour se venger les uns des autres, ils la tuent !... l'enfant que j'ai nourri !... quel malheur ! quel malheur ! quel malheur ! l'âme de ce Français !... (On frappe tout doucement à la porte.) Ah !... le voilà peut-être... (On frappe de nouveau. Le malade se saisisse d'un poignard.) Entrée ! (Néanmoins, agitant une petite cruche et un panier.)

## SCÈNE II.

MARITA, NERDA.

MARITA. Je meurs ! Ah ! ce n'est que toi, Nerda ?

NERDA. Peux-tu venir à bout de ça ? Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

MARITA. Amica Vargone... est-elle bien pieuse ?... tu m'en fais quelquefois en chemin ?

NERDA. Ah ! par exemple ! jamais... voyez plutôt, jusqu'à l'ordinaire ! Autrefois j'y mettais peu de la poire ; mais, dame ! depuis quelques temps vous vous levez avant le jour, voilà pourquoi !

MARITA. Je me lève selon mon plaisir.

NERDA. C'est juste... Mais pourquoi donc, madame Marita, vous levez-vous à cet heure, si matin ?

MARITA. Pour fuir.

NERDA. Pourquoi fuir ?

MARITA. Je ne suis pas une femme !... En ce cas, j'aurais dû fuir les jours de la lune !... Adieu ! ma chère Marita.

NERDA. Je te salue ! Tu n'as rien fait de bien si ce n'est de me voir... Bonjour, madame Marita ; voilà votre petite cruche de lait tout chaud, comme à l'ordinaire.

## SCÈNE III.

MARITA. Un régiment... cela n'a point de rapport à lui ; notre jeune homme est un agent supérieur du gouvernement de France... Attendez... (Elle reprend son voile et se remet à lire.) Hélas ! tout à l'heure, ma pauvre Rosa va venir, j'en suis sûre... Pourquoi n'en est-elle pas venue ?... Mère de Dieu ! si l'on demandait ce secret ! (Elle quitte son lit, et joint les mains devant elle comme si elle pria. Dans ce moment, deux courtisanes parurent et jetèrent un regard dans la chambre.)

## SCÈNE IV.

MARITA, ROSA.

ROSA. Il est parti. Seule !

MARITA. Pourquoi est-il parti ? Avez-vous pu de ma fille ?

ROSA. Oui, madame. Marita ! Marita !

MARITA. C'est toi, mon enfant !

ROSA. Je viens te voir. Oui, ma bonne mère.

MARITA. Attends, attends, que je me lève pour t'embrasser.

ROSA. Il n'est pas venu ?

MARITA. Pourquoi n'est-il pas venu ?

ROSA. Lui, lui, Marita ? Il n'est donc pas venu ?

MARITA. Je l'attends toujours.

ROSA. Pas encore... Oh ! ma bonne mère, je suis perdue !

MARITA. Pourquoi ? Encore un peu de courage, ma Rosa, ne désespères pas ; quatre jours, c'est trop pour ton cœur qui souffre et qui craint ; mais, dans un long voyage, c'est peu. Il a pu se tromper dans le calcul des jours, il revient de si loin ! de France !

ROSA. Mais si, lettre, sa dernière lettre, Marita... (Elle te tend la lettre.) La voilà, je te l'ai bien... attends, attends... C'est de Bressa qu'il écrit, il était donc près de nous... (Elle te la donne.) Ma Rosa, ma bien-aimée... il me dit cela !

ROSA. Pourquoi le tromperais-tu ?

MARITA. Je ne le sais pas... Écoute ! Partage la joie de mon cœur, je suis te revoir, j'accours vers toi. Nous allons de débarquer, je ne m'arrêterai point à Bressa. Deux heures seulement aux devoirs de ma maison, aux affaires du gouvernement, le pays est si grand ! De un jour encore d'attente ; le troisième, avant l'aube, je serai chez Marita... Tu vois... Eh bien ! il n'est pas

venu et tous les jours, tous les jours se passent, et il ne vient pas. Oh ! c'est qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

ROSA. Oh ! ma mère ! le pourrais-tu croire ? Il m'a écrit fois qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne. Et, cependant, il me dit qu'il ne m'aime plus, c'est qu'il m'abandonne.

MARITA. Tu es sûre... il n'est pas venu ?

faïm... (elle range son sac derrière la table.) PAVRE ROSA!... Allons arranger mes papiers... PAVRE ROSA! (Elle passe dans sa chambre à coucher, à point ad-elle dispose, qu'on s'occupe, avec amour et l'appareil, se mettre à la porte du fond, que Rosa s'occupe d'arranger son sac; c'est Antonio. Il entre comme un homme qui cherche à se rassurer.)

## SCÈNE VI.

ANTONIO. C'est lui... oui... Je reconnais bien la cheminière de Maria... sept ans... oui... je n'en ai rien changé... (Tantôt un petit bout d'une de ses poches.) C'est aussi le jour et l'heure du rendez-vous qu'indique le billet du jeune Français... J'y suis... — J'ai surpris, j'ai vu un secret d'amour... C'est un tort; mais si c'est ma sœur... alors, plus de scrupule, le ciel m'aidera guide... Mais on donne est Maria? Avant d'embrasser mon père, avant de revoir Rosa, notre doux-mère, mes amis, je veux éclaircir mes doutes; avant, je ne pourrais point d'arriver bonheur... Ce Français qui vient ici... les discours que, sans me connaître, il m'a tenus sur ma famille... et ce billet qu'un enfant devait apporter à Maria... quelle réunion d'indices! (Il ouvre le sac et en tire) « Un retard involontaire a dû vous alarmer. Je n'ai pu quitter Bahia qu'hier; je serai ce soir à Montecarlo, et de ce matin, chez vous, de bonne heure, aux pieds de ma chère... » Il n'a tracé qu'un R... Eh, quel Maria?... Si c'est vrai... ma sœur! la fiancée de Gerol dans une méritique indigne! (Il examine et fait jouer la serrure de son sac.) Il est chargé... je l'attends... Le soldat français n'a pas oublié qu'il a du sang corse dans les veines... J'interrogerai Maria. (Il pose son sac sur la table, et après le moment que Rosa y a tiré.) Un moniteur de femme... Il est bien lui... ce ne peut être celui de Maria... (Il cherche la marque au sac.) Rosa!... Elle est venue!... j'avais peur de l'apprendre! (Pendant qu'il examine encore la marque, Maria rentre, portant deux paquets de fil gris.)

## SCÈNE VII.

## ANTONIO, MARIA.

MARIA, sortant de sa chambre. Allons, mon mariage sera bon. Maintenant il faut me mettre en chemin... (Elle ferme la porte. Antonio regarde vers la pochette, puis se met à lire son sac.) Quel pourrait bien être l'arrêt de mort de quelqu'un! Au ça! mais, ne te sors... (Elle aperçoit le sac.) Eh?... qu'est-ce que je vois donc? Un soldat dans mon maison!

ANTONIO. Oui, Maria, un soldat; mais un enfant du pays... Regardez-moi bien : ne me reconnaissez-vous pas?

MARIA, posant par terre les paquets (En apercevant Rosa). Ah... Ah... Allez donc!... Seigneur Dieu!... Mais c'est lui!

ANTONIO. Eh bien! vous ne retrouvez pas mon nom?

MARIA. Si fait, si fait... c'est que la joie, l'étonnement... C'est monsieur Antonio! le frère de ma petite Rosa! Bonté divine! quel bonheur de vous revoir! Ce cher enfant!... Eh bien! eh bien! monsieur Antonio, est-ce que vous n'embrassez pas, comme autrefois, votre vieille bonne amie?

ANTONIO. Toujours!... bonne Maria! (Il la serre dans ses bras.) Quels doux souvenirs de mon enfance!

MARIA. Et pour moi donc!... Comme il est devenu beau garçon! digne, sept ans d'absence!... Ah! quelle joie vous allez causer à ma pauvre Rosa!

ANTONIO. Vous croyez, ma bonne mère?

MARIA. Si je le crois! cette chère enfant vous aime de toute son âme! Elle a tant regretté son frère! elle parle de vous tous les jours. Vous vous aimez si tendrement!

ANTONIO, exceptant une larme. Oui... oui, bien tendrement.

MARIA. Ah ça, mais... depuis quand donc?... Comment se fait-il?... Elle ne m'a pas dit... vous n'avez donc pas encore été chez votre père?

ANTONIO. Non, Maria.

MARIA. Est-il possible!

ANTONIO. Furtive de France, avec mon régiment, qui vient commander à Montecarlo.

MARIA. Nedda n'en a parlé de ce beau régiment, mais je ne me doutais pas... Votre père vous attend donc?

ANTONIO. Non, j'ai voulu le surprendre.

MARIA. Ce sera une grande fête! Je t'is de Grégorio!... Cependant, mon cher enfant, vous auriez dû avertir quelqu'un pour qu'on assemblât toute la famille.

ANTONIO. Nous aurons le temps. J'aime mieux embrasser d'abord mon père et ma sœur... Pour me rendre chez moi, votre calèche était sur mon chemin...

MARIA. Vous vous en êtes rappelé!

ANTONIO. Ayant de revoir mon toit, ma famille, après une si longue absence, j'ai désiré savoir si rien n'est changé; si le temps a épargné ce qui m'est cher, si mes yeux reconnaissent mon vieux père.

MARIA. Rassurez-vous; les années l'ont respecté; toujours le même, son front de chaise ne le quitte point; et malgré la

loi française, il est demeuré Corse, toujours Corse; car il n'est pas de ceux qui cachent leur paysan, et toute la famille lui ressemble de ce côté.

ANTONIO. Et Rosa?

MARIA, avec tristesse. Rosa... c'est différent... elle est bien changée.

ANTONIO. Changée?

MARIA, se reprenant. Elle avait neuf ans à votre départ... maintenant... elle est plus jolie... elle ne quitte point son père.

ANTONIO. Son fiancé Gerol est-il revenu au pays pendant mon absence?

MARIA. Non.

ANTONIO. S'enge-t-elle à lui, quelqu'un?

MARIA. Elle est si jeune!

ANTONIO. Elle se parait de Gerol, Spagori, Yamintha, veulent-ils souvent ma sœur? la nomment-ils leur fille?

MARIA. La mère de Gerol paraît avoir de l'amitié pour Rosa; mais son père et le vôtre se refusent tout rapprochement. Malgré les fiançailles, ils se méfient de leur ancienne amitié.

ANTONIO. La paix a été signée, Maria; malheur à qui rallumerait la guerre!

MARIA. Si ma pauvre Rosa devait en être la victime... mon cher Antonio, vous la protégeriez, n'est-ce pas?

ANTONIO. Oui; mais pour l'honneur de la famille.

MARIA, à part et consternée. L'honneur?... Dieu du ciel! (Il se fait un silence.)

ANTONIO, regardant fixement Maria. Maria, vous attendez quelqu'un aujourd'hui?

MARIA. Non?... quelqu'un?

ANTONIO. Oui... un étranger, un jeune Français... répondez-moi; ne savez-vous pas de qui je parle?

MARIA. De qui?... (à part.) Je suis mon Dieu!... (Haut.) Maif... non, monsieur Antonio, je ne sais pas.

ANTONIO. Parlez-moi, vous le savez.

MARIA, à part. Qui dois-je répondre?

ANTONIO, lui présentant le billet. Voyez vous-même.

MARIA. Une lettre?

ANTONIO. Le lui, pour vous... je vous l'apporte.

MARIA. A moi?

ANTONIO. Ce billet vous expliquera le retard du rendez-vous.

MARIA, à part. Il sait donc... (Antonio la regarde, elle se tait.)

ANTONIO, à part. Ne saurait-elle pas?

MARIA, à part. Je suis morte de peur. (Après avoir le regard d'Antonio, elle frappe ses deux poignets et se les range.)

ANTONIO, à part. Y aurait-il, dans le village, une autre Maria?... mais le moniteur de ma sœur... poursuivons. (Haut.) Tenez, Maria, voilà bien votre nom... lisez. (Il lui présente la lettre ouverte.)

MARIA, troublée. Mon cher enfant, je ne sais pas lire.

ANTONIO. C'est vrai... Cependant... je vais vous dire ce qu'il contient. Le jeune comte Albert de Seinville...

MARIA, à part. C'est lui!

ANTONIO, la regardant. Connaissez-vous ce nom?

MARIA. C'est un Français?... que dit-il?

ANTONIO. Il dit qu'il sera chez vous ce matin.

MARIA, à part, trébuchant avec un mouvement de peur. Ah!...

ANTONIO, sur le salut du votre âme, au nom de ma mère que vous avez remplacée auprès de ma sœur, dites-moi quelle est la jeune fille que ce Français doit trouver ici?

MARIA, à part, se levant et trébuchant. Monsieur Antonio!... je vous écoute... Ah! sainte Vierge!...

ANTONIO, la soutenant doucement. N'ayez pas peur, Maria; moi aussi, vous m'avez porté dans vos bras et bercé sur vos genoux; je respecterai votre virginité. Mais au nom de l'honneur, au nom du ciel, connaissez-vous Albert de Seinville?

MARIA. Albert?... (à part.) Il ne sait donc pas lui-même... mon frère! pardonnez-moi de mentir.

ANTONIO, avec impatience. Enfin! le connaissez-vous, Maria?

MARIA. Non.

ANTONIO, relevant un mouvement de colère. Est-ce ma sœur qu'il doit rencontrer ici?

MARIA. Non. (à part.) Mentir à mon âge!

ANTONIO, sortant qu'on le trompe. C'est si pourtant qu'il fixe le regard sur vous.

MARIA. Je ne sais.

ANTONIO. Eh bien! Maria, nous l'apprendrons de lui-même. Il doit venir, je vais l'attendre.

MARIA. Vous?... l'attendre?... chez moi!

ANTONIO. Nous nous sommes déjà rencontrés ailleurs... nous nous reverrons ici... (Il prend son sac.) Il faut que je lui parle avant d'embrasser mon père et Rosa.

MARIA, à part. (Que devient-il?)

ANTONIO, s'asseyant et sortant son sac. Je reste... Vous ne me classerez pas de votre chambre, Maria? c'est ma première halte dans les montagnes où je suis né.

MARITA, se levant, touchant sur un siège. Seigneur, Seigneur! avez pitié de moi! (Puis se mettant à braver rapidement sa robe et se déshabillant, et la robe de Soledad d'écarter.) Marita! Marita! Marita!...  
ANTONIO, se levant. Qu'est-ce donc?  
MARITA, de même. Ah!... (Soledad se souleva.)

## SCÈNE VIII.

ANTONIO, NERDIA, MARITA.

NERDIA, se levant. Marita! ah! Marita! un grand malheur!...  
ANTONIO. Un malheur?  
MARITA. Quoi donc?  
NERDIA. Oui, là, sur le chemin, devant la porte, un cavalier emporté par son cheval...  
ANTONIO. Un cavalier? où allait-il?  
MARITA. Est-il blessé?  
NERDIA, répondant à l'un et à l'autre. On ne sait pas... on ne sait pas... le cheval se précipita du côté de la Rocchia!  
MARITA. Du torrent!  
NERDIA, ouvrant la porte. Voyez, voyez comme on court! (On voit à travers la porte ouverte, des villageois courir en criant. Ah! ah!... ah! (saisissant, le fustil à la main, demeure immobile. Marita court à la porte.)  
MARITA. ET NERDIA, criant à ceux qui courent. Allez vite! allez vite! à tous secours! (La scène change.)

## Choe Gregorio.

Le théâtre représente le hangar servant de vestibule à la maison de Gregorio, selon les coutumes usées dans les montagnes de la Corse. Dans toute la largeur du fond, le toit incliné est soutenu par des piliers en bois. Le plan du parterre est à moitié enfoncé; celui de droite est plein. Il y a deux portes dans celui-ci et une seule dans le premier. Au delà des piliers du hangar, on voit l'enceinte en treillage du jardin de la maison, et en perspective un lot de des montagnes. — Meubles. — Sur le hangar, à gauche, une table, deux chaises en bois; à droite, la petite table à ouvrage de Rosa, avec son ouvrage dans une corbeille, et une humble chaise. — Sur le devant du toit.

## SCÈNE IX.

GREGORIO, CARINA.

(Au lever de rideau, Gregorio est assis; il vient et arrive au faul de chaise. Carina est en fond, tournée vers la cantastive.)

CARINA, se levant. Pietro! Pietro!  
GREGORIO, tournant la tête vers l'homme, sans lui répondre. Encore!... puis donc, morder! Carina! Carina!  
CARINA, se retournant. Maître!  
GREGORIO. Tu tiens-tu?  
CARINA, tenant. Maître, c'est que j'appelle Pietro, qui est allé chercher son fustil pour vous accompagner.  
GREGORIO. Je t'ai dit de le taire; je t'ai défendu de crier: il est inutile que tu éveilles ma fille, et tu sais bien qu'elle dort à cette heure-ci.  
CARINA, regardant. Oui, maître; et vous aussi, ordinairement; car depuis plus de six semaines vous n'êtes sorti d'aussi matin pour chasser.  
GREGORIO. C'est vrai, depuis ma chute et ma blessure; le gibier n'en est aperçu... Mais j'ai besoin de respirer ce matin... nous approchons d'une époque...  
CARINA, se levant. Ah! oui... une époque... qui ne sera pas une fête pour tout le monde.  
GREGORIO. Et j'attends une visite...  
CARINA. Une visite!... aujourd'hui? (Elle se retourne et s'écarter.)  
GREGORIO, à l'écarter en regardant vers l'homme. Autrement, ce fustil aurait fait les honneurs d'une telle réception d'une autre maîtresse.  
CARINA, qui s'est assise. Autrement, maître... votre fustil a pu s'écarter tout ce qu'il avait promis d'ajuster.  
GREGORIO, se levant brusquement. Femme!  
CARINA. Pardieu, maître... ce n'est pas ma faute si j'ai de la bonté.  
GREGORIO. Je sais ce que tu veux dire... qu'il ne t'échappe jamais pareil moi devant ma fille... la fois à été signée... Le fils de Spagari sera le gendre de Gregorio.  
CARINA, à part, avec l'homme. Et la fille de Gregorio se mariera Spagari! (Gregorio fait semblant de ne pas entendre.)  
GREGORIO. Je serais de retour avant que Rosa ne soit levée; je ne vais que jusqu'au bout de la Rocchia. Hier, en passant près de là, j'ai vu sauter sur les rochers une compagnie de chèvres; je vas en tuer un... Prépare la cuisine; j'ai du monde aujourd'hui... Cho-Spagari vient dîner chez Cho-Gregorio.  
CARINA, se levant. Où va Spagari? Où va Spagari?  
GREGORIO. Eh bien?  
CARINA. Faire à dîner pour Spagari qui a tué votre père!!

CARINA. Tais-toi... j'ai tué le sien... Il faudra que tu fasses le repas de nocce de ma fille.  
CARINA. On le fera; on a déjà bien fait celui des fiançailles... En attendant, maître, tuez donc, pour aujourd'hui, quelque vicieux daim bien coriace... (Gregorio se leva.) Je l'accommoderai de ton cœur, si la première bécote devait étrangler mon hôte.  
GREGORIO. Va me chercher ma poudre et mon plomb... marche doucement en passant devant la chambre de Rosa... Tu diras à Pietro de sortir; je veux sortir seul.  
CARINA. Oui, maître. (Elle sort par la première porte du côté droit.)

## SCÈNE X.

GREGORIO, seul. Cette vieille servante à le cœur plus Corse que son maître. (Il rappelle en soupirant son fustil en silence.) Mon vieux fustil, noble héritage de mon père, tu l'as vengé; mais combien maintenant tu vas dégoûter! Mon fils ne le demandera point qu'attendant de toi ses aïeux... Cincus d'eux a gravé sur ta croix le nom d'un Spagari qui tu as conché par terre... J'ai fermé la liste, et désormais tu ne seras plus à craindre qu'as chesreculis. (Carina revient apportant la poudre et le plomb.)

## SCÈNE XI.

CARINA, GREGORIO.

CARINA. Maître, voilà.  
GREGORIO. As-tu pris garde si Rosa est éveillée?  
CARINA. En passant, j'ai écouté à sa porte; elle dort, car je n'ai rien entendu.  
GREGORIO. C'est bien... Va-t'en; je vais charger mon fustil. (Il se charge tout en parlant.)  
CARINA. Vous ne m'avez pas dit combien vous aimez de personnes à dîner; Cho-Spagari vendra-t-il seul?  
GREGORIO. Avec sa femme.  
CARINA, avec l'homme. Ah! c'est juste... les futurs parents... C'est un grand repas?  
GREGORIO. De famille.  
CARINA. Cela nous fera honneur. (Compagnie sur ses doigts, tandis que Gregorio, honteux, va à son.) Cho-Spagari, Varchia, Cho-Gregorio, m'embrassent Rosa...  
GREGORIO. C'est tout.  
CARINA. Quatre convives.  
GREGORIO. Et la place du fustil.  
CARINA. Ah!... à côté de Mademoiselle?  
GREGORIO. Sans doute.  
CARINA, paraissant pour couler sa mère. Hem!... elle sera bien heureuse! (Gregorio la regarde.) Il suffit, on va commencer la cuisine... Maître, vous troupez sans répondre, vous avez la main si sève... ne manquez pas le chevreuil; celui-là, de moins, vous l'ajusterez peut-être. (Elle sort par la seconde porte de droite. Gregorio la regarde attentivement s'éloigner.)

## SCÈNE XII.

GREGORIO, seul. Celui-là, vous l'ajusterez peut-être... hem!... je lui pardonne... Allons, mon bon fustil. (Il se met sous son bras et se met... il s'écarter.) Le soleil va devenir chaud... prenons mon chapeau de chasse. (Il revient sur ses pas, et, sans quitter son fustil, il pose la première porte de droite, et entre chez lui. Au même instant, la porte se frotte, s'ouvre tout doucement, et Rosa, revenant de chez Maria, entre avec précipitation.)

## SCÈNE XIII.

ROSA, seule, et peu après GREGORIO, revenant.

ROSA. Personne... on n'est pas levé... c'est bizarre! j'avais trop tardé. (Elle s'assise la porte par laquelle elle est rentrée.) Je n'entends rien... Ah! je respire... je suis encore saignée... Retiens vite dans ma chambre. (Elle se lève; mais au moment où elle approche du seuil, Gregorio, qui revient, se trouve vis-à-vis d'elle. Restant avec un air de surprise et de peur.) Ah!...  
GREGORIO, surpris de même. Qui donc?...  
ROSA, se détournant. Mon père?  
GREGORIO. Rosa!... ma fille!... déjà levée, si matin. D'où viens-tu?  
ROSA. Mon père...  
GREGORIO. D'où viens-tu?  
ROSA. Pardieu, mon père... j'étais sortie...  
GREGORIO, frappant le mur. D'où viens-tu? ne réponds qu'à cela.  
ROSA. Du jardin... de notre voisine... il est si beau...  
GREGORIO. Du jardin... qu'y allais-tu faire?  
ROSA. Cueillir des fleurs... pour vous, mon père.  
GREGORIO. Où sont-elles?  
ROSA. Qui?... je les ai laissées; je vais... (Elle veut s'échapper, il lui prend la main.)  
GREGORIO, le retenant. Tu es donc sortie de bien bonne heure?

ROSA. Oui... non... tout à l'heure...  
GIACOMO. Tu mentis; il y a une heure que je suis là.  
ROSA, à part. Dieu!

GIACOMO, dont la colère va croissant. Pour la dernière fois... prends-y garde; la commis ton père... d'où viens-tu?  
ROSA, haussant à deux genoux et les mains jointes. Mon père! mon père!... je vais vous le dire, moi ne flattrai pas.  
GIACOMO, à la taillant à gorge. Tu vas le dire?... tu mentais donc?

ROSA. Oui... oui... j'ai eu peur de votre regard, et je n'ai pas osé vous le dire... Mon père... j'étais allé... ce matin... prier... à la chapelle.

GIACOMO. Prier... pourquoi as-tu commis une faute?

ROSA. Pour ma mère... c'est là que j'ai reposé.

GIACOMO. Pour ininterrompu... (Il la regarde en mesure de l'œil du doute, et va poser son pied, la taillant à gorge.)

ROSA, à part. Le croira-t-il? (Gérogie revient lentement, et fait retentir sa fille.)

GIACOMO. Dis-tu la vérité?

ROSA, baissant la tête. Oui, mon père.

GIACOMO, lui prenant le bras. N'en plus peur... embrasse-moi. (Il lui donne un baiser.) Tu es commue mon intermédiaire... Allons, rassure-toi; tu vois bien que tu n'as plus rien à craindre... Tu as été priver sur le tombeau de ta mère? tu peux me dire cela sans trembler. Ou ne va s'agenouiller sur le cercueil de ta mère que lorsqu'on porte un cœur sans reproche. Cela prouve que tu es une bonne et sage fille, et, grâce au ciel, je n'en ai pas encore douté. Jusqu'à ce jour le comte de Gérogie est devenu ton tuteur; tu sais qu'il tient plus à toi qu'à la vie dans nos montagnes, et qu'un enfant indigne est aussitôt chassé... Ma Rosa perpétuera l'exemple de la vertu de sa mère, comme mon Antonio gardera l'honneur de ma race... N'est-ce pas, ma Rosa?

ROSA. Oui... oui, mon père; Antonio mérite vos éloges.

GIACOMO. Et toi aussi, ma fille; je suis fier de mon Antonio, sans doute, mais je ne t'aime pas moins que lui; mon cœur n'a point de préférence entre vous deux. Antonio est brave, il est corse. Toi, tu es douce, sage, sage... tu me rappelles ta mère; personne ne s'avance de sourire quand ton fiancé pourra sur ton front la couronne des victoires, ou malheur à lui!... Mais, vois-tu, Rosa, la réputation d'une jeune fille est aussi facile à tenir que la pare neige du matin; et quand à toi, cette réputation si fragile n'est plus seulement le trésor de ta famille, elle est déjà l'honneur de ton époux; car, bien que ma fille, tu es plus à moi, tu appartiens à Gérogie, tu es mariée...

ROSA. Mon père!

GIACOMO. Mariée, comme si le prêtre n'avait dit devant l'autel; et moi, ma fille, je suis le dépositaire de la femme et de l'honneur de Gérogie. Voilà pourquoi, selon l'usage et la loi de notre pays, il n'est plus permis à la jeune fille, engagée comme tu l'es, de s'éloigner des regards de sa famille, de sortir seule du logis de son père, ni de se trouver en présence d'un homme, hors de la vue de ses parents. Tu as effronté aujourd'hui cette règle... mais pour la mère seulement... je puis te le pardonner. Tu ne sortiras plus sans ton père, même pour aller à la chapelle... je te le défends : tu m'entends?

ROSA. Oui, mon père.

GIACOMO. Rentre; va aider Carmina... Adieu. (Il lui donne un baiser, va reprendre son fusil et sort.)

## SCÈNE XIV.

ROSA, seule. Il m'embrasse!... un poignard ferait moins de mal à mon cœur... Il me croit sage... moi!... sage!... Et quand j'aurais le courage et la force d'obéir à mon père! fût-ce au prix de ma vie; je ne le pourrais pas sans déshonorer Gérogie... Je suis mariée... Oh, non!... mais, mon Dieu! que j'ai-jé donc si Albert m'abandonne?... il le sait, et ne vient pas!... (Elle tremble, saute, dans un sursaut d'angoisse.) C'est un crime, un crime affreux de ne donner son-même la mort! Dieu ne le pardonne jamais! Et cependant il le faudrait bientôt je m'en irais plus d'autre ressource, ou mon père me tuera... Ah! je suis bien coupable, mais je suis encore plus malheureuse!... Albert! Albert! ne me rendras-tu donc pas!... Je suis pourtant à toi aussi!... et puis quelle fille pense... une femme entre promptement par le jardin, et s'arrête au fil, regardant avec inquiétude... C'est Yacinta.)

## SCÈNE XV.

YACINTA. ROSA.

YACINTA, au fond. J'ai vu sortir son père... le hasard me favorise. (Elle avance en peu.)

ROSA, se levant. Si je fuyais... bien loin... hors du pays... mais où irais-je?

YACINTA, regardant à sa. La voilà! je pourrais lui parler sans témoin.

ROSA. Qu'importe!... je demanderais l'assurance; je travaillerais dans les fermes... je suis si jeune, on aura bien pitié de moi. (Elle avance et s'approche pour s'asseoir et tendre, mais Yacinta s'approche.)

YACINTA. Rosa! Rosa! la mère de Gérogie! (Elle demeure interdite.)

ROSA, se levant. Dieu!... la mère de Gérogie!

YACINTA. Oui, c'est moi, ma chère enfant! Mais... je ne me trompe pas, vous pleurez?

ROSA. Non, Madame.

YACINTA. Non... et toujours; Madame... Rosa, je comprends ce mot-là; si vous aimez mon fils, vous direz : ma mère... N'importe, je suis venue seule, à l'insu de mon mari, de votre père, de toute la famille, pour vous parler sans témoin.

ROSA. Mon Dieu!

YACINTA. Ne vous effrayez pas... Vous n'avez-ou dit qu'aujourd'hui... c'est la première fois... mon mari et moi, nous venons d'aller chez votre père?

ROSA. Non.

YACINTA. Vous ignorez alors également le motif qui doit nous réunir?

ROSA. Oui.

YACINTA. De l'ai craint; moi, mon enfant, je ne veux pas qu'on vous cause de surprise.

ROSA. Comment?

YACINTA. Gérogie...

ROSA. Vous effrayez moi!

YACINTA. Quel effrayé!... pas encore; mais dans tous jours.

ROSA, regardant. Ah!... j'ai donc écrit trois jours!

YACINTA, s'approchant. Rosa!

ROSA. Parlez, Madame! dit, pardonnez! je ne sais ce que j'ai dit.

YACINTA. Vous rechiez donc bien le retour de Gérogie?... Avant de le connaître, vous ne pouvez aimer mon fils, mais le haïr...

ROSA. Le haïr! oh! non, Madame! Et pourquoi donc? On a disposé de lui comme de moi... j'ai peur, et je suis malheureuse, voilà tout.

YACINTA. Peur... et malheureuse... grand Dieu!... ma fille, Rosa, en aimerez-vous donc un autre?

ROSA, passant mollement de l'attente, et la continuant, à la présence d'espérance, et relevant d'un grand trouble. Oui!... mon... que vous ayez dit? non, non, Madame... de m'abandonner pas.

YACINTA, avec une peine profonde. Mon pauvre fils!

ROSA, à part. Me suis-je trahie?

YACINTA, après un silence, à part. Allons, je n'ai plus de doute...

Mais qui donc? N'importe, maintenant... (Rosa) Rosa... ne vous détournes pas... ne me caches point votre visage; j'ai trop tard, j'ai dans votre cœur.

ROSA, se levant. Oh!...

YACINTA, le relevant par le bras. Ce n'est pas l'instant de me fuir, au contraire; malheureuse enfant! ou iriez-vous? et ne vous restez de refuge que dans les bras d'une mère; et ne savez pas la vôtre autant que celle de Gérogie? Ah! mon enfant, vous êtes perdue si vous ne vous confiez à moi tout entière. Je ne veux pas abuser du secret de votre cœur; loin de là; c'est pour recouvrir vos larmes dans mon sein, pour les y encher à tout le monde, à mon fils surtout... pour soutenir votre courage... car chez nous, ma fille, les hommes commandent et nous obéissent.

ROSA. Je tremble en vous écoutant; je n'ose vous comprendre. Mon Dieu! que voulez-vous de moi? que pouvez-vous pour moi?

YACINTA. Rosa, si mon fils était encore libre, s'il pouvait le redonner, après ce que je viens de voir, il ne serait jamais votre époux. Mais son sort, ainsi que le vôtre, est fixé; vos pères vous ont engagés par serment, le prêtre a dit sur vous; Soyez sages; et votre doit à être respecté; maintenant, si votre cœur ressentait un autre amour...

ROSA. Serait-il criminel?

YACINTA. Oui, Rosa; comme l'amour d'une femme pour un autre que son mari. Et moi, ma fille, moi, la mère de vous et de lui, que dois-je faire? vous trahir? ce serait détruire tout le bonheur de mon fils. Non, Rosa, je dois arracher ce secret de votre sein pour l'enfermer dans le mien, et l'y encher plus sûrement que dans le vôtre, car, mon enfant, à votre âge, un tel amour, s'il existe, n'est encore qu'une imprudence du cœur; et pour que j'en devienne un crime, l'unique ressource d'une jeune épouse est d'en rouler le secret à sa mère; c'est ainsi qu'un monde voit couler des larmes complètes... et s'il le faut y encher les secrets, jusqu'à ce que sa tendresse, ses conseils, le devoir et le temps, parviennent à les tarir et à les effacer.





ANTONIO, se levant avec agitation. Non, certes ! mon père... Mais je le reverrai peut-être... il se continuera de servir mon régiment qui se rend à Montecchi, et qui passera tout à l'heure près de ce hameau.

ROSÀ. Tout à l'heure !  
ANTONIO, se levant. Parbleu ! de cette colline nous le verrons partir dans le chemin d'en bas. Ou le dit superbe, ton régiment ?

ANTONIO, précipité. Ohi, mon père... il était à Fieuro. GREGORIO. Avec Jourdain. Rosa, tu verras le drapeau de ton frère. (Il gage vers le fond en regardant le collier. Antonio, profitant de son mouvement, s'approche de Rosa, qui est toujours seule.)

ANTONIO, tirant de son sein le médaillon qu'il a pris chez Maria. Ma sœur, veux-tu le montrer que tu m'as laissé, (le malin, clier Maria. — Rosa le regarde avec le plus grand surprise et l'expression de l'effroi.) C'est moi qui l'ai trouvé. (Dans ce moment, on entend de très-loin une marche militaire.)

ROSÀ, se levant aussitôt et jetant son ouvrage devant elle. Le régiment !... (Elle s'assoit debout, le regard fixe, étonné, avec l'expression de l'angoisse sur son visage.) — Antonio rejoint son père. — Au même instant, Carina, Florio, les gars et filles de la maison accourent. — La marche militaire, s'éloignant peu à peu, continue jusqu'à la fin de l'acte.

## SCÈNE XX

LES PRÉCÉDENTS, CARINA, PIETRO, GARÇONS ET FILLES, ensuite SPAGAZI, YACINTHA, et même MARTHA.

CARINA. Maître maître !... entendez-vous ? c'est le régiment !

GREGORIO. Sans doute. Eh bien, sait-on que mon fils est arrivé ?

CARINA. Si on le sait tous les parents sont avertis, ils vont venir... et ainsi... Soyez content, le voici. Dica veuilla que celui-là ne nous porte point malheur.

GREGORIO. Qui ?

CARINA. Tho-Spagazi.

GREGORIO, exultant. Lui !... C'est juste ; je l'attendais. Mon fils, c'est ton nouveau parent, viens le recevoir. (Les gens, Carina, se sont assis sur le sable à l'entrée et la chaîne de Rosa. — Une autre servante et de même place contre le mur la table du départ. — Le même temps, Spagazi et Yacinta arrivent dans le parterre. Gregorio et ses fils vont les recevoir à l'entrée de la maison. — Dans cet intervalle seule se l'émotion.) — Au moment où tout le monde est assis et l'émotion sur la colline pour voir le régiment, la porte du garage s'ouvre, et Maria s'y précipite.

MARIA, à demi entrain. Rosa !

ROSÀ, accourant à elle. Ah ! bonne mère ! il est venu !

MARIA, qui est assise. De la suite.

ROSÀ. Tu l'as vu ?

MARIA. Non : un accident, son cheval emporté...

ROSÀ. Ciel !

MARIA. C'est un bonheur ton frère me l'a pas vu... et lui...

ROSÀ, se baissant. As-tu vu, on ne te voit pas. (Elle se lève et se baissant.)

ROSÀ, l'embrassant. De lui !

MARIA. Prends garde.

ROSÀ, étonné. Ma Rosa : je devais les alarmer, je les rassure, j'accours aujourd'hui, ce soir, à huit heures, au rendez-vous ordinaire ; jette une fleur si tu peux venir. (Elle se lève.)

Ah ! j'irai ! j'irai... de main saignée.

MARIA. Garde ce billet ! (Yacinta, qui a quitté le médaillon, s'approche de Rosa. — Elle cache vite le billet dans son corsage.)

YACINTHA. Eh bien, Rosa ?

ROSÀ, troublée. Ciel !... (Courant se jeter aux genoux de Yacinta.) Ah ! Madame !...

YACINTHA, la relevant. Que faites-vous ?... (Antonio se lève et se jette sur elle et s'est approché de Rosa. — Elle cache vite le billet dans son corsage.)

ROSÀ, se baissant. De lui !

MARIA. Prends garde.

ROSÀ, étonné. Ma Rosa : je devais les alarmer, je les rassure, j'accours aujourd'hui, ce soir, à huit heures, au rendez-vous ordinaire ; jette une fleur si tu peux venir. (Elle se lève.)

Ah ! j'irai ! j'irai... de main saignée.

MARIA. Garde ce billet ! (Yacinta, qui a quitté le médaillon, s'approche de Rosa. — Elle cache vite le billet dans son corsage.)

YACINTHA. Eh bien, Rosa ?

ROSÀ, troublée. Ciel !... (Courant se jeter aux genoux de Yacinta.) Ah ! Madame !...

YACINTHA, la relevant. Que faites-vous ?... (Antonio se lève et se jette sur elle et s'est approché de Rosa. — Elle cache vite le billet dans son corsage.)

ROSÀ, se baissant. De lui !

MARIA. Prends garde.

Pour cet acte, le relief par son cousin. — Antonio derrière elle l'embrasse affectueusement. Au vu du relief, dans le fond de la scène, le régiment domine et s'approche que les parents, les hameaux et la despesse.)

## ACTE DEUXIÈME.

Le lieu du rendez-vous indiqué par le billet d'Antonio.

A gauche, et obliquement, le mur de derrière de la maison de Gregorio, formant un angle saillant. Il est entouré de vignes grimpantes et de terre. Une seule fenêtre est percée dans ce mur, faisant face au public : c'est la fenêtre de la chambre de Rosa. — Cette seule fenêtre est une pierre saillante, sortant du mur, et servant à l'encadrement de la croisée. A l'extérieur, toujours sous les fenêtres, les débris d'une maison de pierre. Un treillage de ferme circulaire, couleur l'éclatante du porcelaine qu'on a vu devant la maison au premier acte. Une porte pratiquée au bout du treillage, est, de ce côté, la seule entrée de la maison. A droite, en face de la fenêtre, est un grand massif d'arbres, dont le centre forme un herceau profond sous lequel est le banc. — Derrière, au loin. — Au fond, les bords du lac, et des montagnes en perspective. — Sept lucarnes et deux dômes. Il fait nuit, très-ombre ; mais la lune qui se lève éclaire graduellement la scène et les eaux du lac.

## SCÈNE PREMIÈRE.

ANTONIO, seul. Il entre, fait adroitement le tour du treillage, ce qu'il a déjà fait sur son pas de la maison, mais, au contraire, qu'il veut du dehors. Il meurt tristement, et comme sa haine qui cherche à reconnaître les lieux qu'il parcourt.

Me voilà revenu sur mes pas... J'ai déjà vu ce lieu... je ne crois pas que ce soit ici... c'est trop près... Il est vrai que la nuit, et à son âge, Rosa n'oserait aller loin... Mais la nuit l'amour inspire du courage... du courage... celui du désespoir ! Imprudent ! coupable fille !... mais si jeune... et je suis ton frère... Oh non ! au prix de ma vie, je ne laisserai pas consumer la perte. Ma sœur ! tu m'es si chère !... va ! je l'arrêterai à ce piège infâme... Mais l'heure approche, et le billet d'Antonio, que j'ai surpris, me mène à la mort... Ce soir, à huit heures, au rendez-vous ordinaire. Jette une fleur, si tu peux venir... Il ne dit que cela... Ou est-il ce rendez-vous ordinaire ? J'ai visité tous les lieux qui pourraient servir leur mystère, je n'ai trouvé nulle part le signe que doit laisser Rosa... (Il cherche.) Ici non plus... point de fleur... nulle part... ce n'est donc pas mon plus sûr... Empêcher ce rendez-vous, ce serait bien facile, il suffirait de surveiller Rosa. Mais demain, chaque jour, chaque nuit ; car c'est un amant... Et le soubrette à punir ? c'est là surtout ce que je veux... J'y dois être, à ce rendez-vous ; pour son honneur et le nôtre, j'y dois connaître le secret de la cour... Il aura lieu, j'y serai, et le Français n'y revendra jamais, car le Français ne s'en retournera point... Mais où doit-elle se trouver ?... c'est peut-être du côté du bois... près de la roche du lac... ou bien... J'ai le temps encore... j'y retournerai. (On entend tout à coup, de fort loin, les sons de plusieurs orchestres.) Qu'entends-je là ?... l'instrument de mon pays ! les accords de la cetra et le chant de nos montagnes !... Moi aussi, autrefois, je jouais ces airs avec eux, et ma sœur les chantait... Ma sœur !... elle était innocente, alors... Comme ces sons me charment !... Ecoutez ! (Il s'assoit sur la roche.) La musique approche en peu, et l'on entend le refrain de la harmonie... — Pendant qu'Antonio écoute, Carina, sortant de la maison, vient jusqu'à bout du parterre, et elle écoute aussi. — Après le chant.)

CARINA, se retournant pour appeler. Maître maître ! venez ! venez vite ! ce sont vos parents, vos amis, tous les invités, avec des joueurs de cetra... entendez-vous ?

ANTONIO, seul. Des airs joyeux, des chansons de fête, et tout à l'heure du sang et des pleurs... Coupable Rosa ! (Il s'assoit sur la roche et se lève.) De l'extérieur de la roche, on voit dans le parterre, Gregorio, Spagazi, Yacinta, Rosa et les domestiques de la maison, sortant du lustré, et de côté du bois, derrière le bosquet, les amis de Spagazi, Desperda, Florio, et les amis de Gregorio, Zampardi, Leonardo, Paolo, et les musiciens.)

## SCÈNE II.

ANTONIO et CARINA, déjà en scène, ensuite GREGORIO, SPAGAZI, YACINTHA, ROSA, DESPERDA, THORIANCHI, NOTINO, ZAMPARDI, LEONARDO, PAOLO, et les MUSICIENS.

ROSÀ, dans le parterre, montrant du geste. Les voici !

YACINTHA. Faisons silence.

\* Culture corse.





se trouvait debout sur la pierre qui regarda de sur, un peu plus bas que la fenêtre. Ouh... Oh! Ouh... mille... (Ils s'embrassent, se tenant aux rebords de la fenêtre, et s'essayant à franchir la distance qui la sépare de terre.) Je n'ose plus...

ALBERT. Ne crains rien... je suis seul... personne, que ton ami... viens donc!

ROSA. Non, Albert... non, je ne le peux plus... Oh! je l'en prie, viens m'aider.

ALBERT. Tais-toi?... grand Dieu!... Attends... dans mes bras... (Il monte sur la table de bois qui est au bas et tend les bras à Rosa.)

ROSA. Va doucement...

ALBERT. Ouh... se pourrait-il?... Rosa!... (Il l'entraîne doucement.)

ROSA. Prends garde!... (Il la pose à terre et la regarde étonné avec une tendre inquiétude.)

ALBERT. Prends garde... dis-toi?... jamais suifrais... pour quoi? (Rosa, d'un air à la fois noble et jaloux, laisse les bras, puis les relève, et regardant Albert avec une expression qui révèle son secret, elle répond:) Ouh, en tombant sur le sein de son oncle.)

ALBERT. Ah!... (Il se jette sur son cœur et l'embrasse.) Ma Rosa!... mon amante!... oh! maintenant, mon épouse!... je le dis donc deux fois mon amour! deux fois mon bonheur et mon vœu! Tais-toi comprie! ne m'abusais-je pas?

ROSA. Non... c'est bien vrai!

ALBERT. Tu!... cruelle! tu ne me l'as pas écrit!

ROSA. L'aurais-je osé?... te le dire à toi tout seul... à toi! c'est différent... Albert, es-tu content?

ALBERT. Ne vois-tu pas mes larmes, mon ivresse?

ROSA. Tu l'aimeras?

ALBERT. Autant que toi! autant que ma femme!

ROSA. avec un air de joie. Ah!... la femme! la femme, n'est-ce pas? tu l'as dit?... (Il se jette sur son cœur et l'embrasse.) Ah! c'est assez! au pied de moi!

ALBERT. Malheureux! je t'ai coûté tant de pleurs!... ni jeune, abandonnée... et si l'on avait découvert... ah! j'ai compris les jours, ta vie...

ROSA. Oh! non, non! tu devais revenir, je ne pouvais pas mourir, je gardais mon trésor... j'y ai pensé pourtant... mais je ne sentais déjà du courage comme une mère.

ALBERT. Rosa!... qu'aurais-tu donc fait?

ROSA. Je ne sais pas... je pensais à toi, toujours... A présent, tu vas me sauver, n'est-ce pas? Albert! Albert! tu vas sauver ta femme!

ALBERT. Arrête!... Rosa! me la demander, m'en prie!... tu m'as... Oh! oui, tu m'as de l'amour d'un ange, mais tu ne crois qu'un ange! Et la benêt, la jeune, tu m'as dit que tu n'as données sans garantie; et les dangers, les maléfices de ton père, que tu as bravés pour moi; et ce doux fruit de notre amour qui s'a élevé des larmes qu'à toi... Moi, Rosa, moi, je payerais tout cela par un crin par l'abandon! par la mort! (La prenant sur son sein.) Mais le m'as-tu donc plus aimé? tu as dû oser de mes serments? Rosa!...

ROSA. Ben! mon Albert! oh! bien, donne-moi de la joie pour tout ce que j'ai souffert!

ALBERT. De l'amour et du bonheur pour toute la vie.

ROSA. Trop bon, chancelier! mais dans ses bras. Mout senti... adieu... la joie m'écabale, me tue...

ALBERT. Ciel!... ma Rosa...

ROSA. N'ait pas peur... tu le soutiens... Je voudrais m'as-surer, (il la conduit sous le berceau, l'embrasse sur la tête, et se trouve à ses genoux.)

ALBERT. Je pensais sur la base. Là... (Essaie à ses genoux.) Eh bien! Rosa!...

ROSA. avec un air de joie. Lève-toi.

ALBERT. plus tendrement. Rosa!... là...

ROSA, prenant Rosa sur son sein et se baissant. Tais-toi... (Albert se lève et s'écroule à côté d'elle. — Rosa laisse tomber sa tête sur l'épaule d'Albert, et pleure.)

ALBERT. Rosa! il n'y a plus de crime dans notre amour; tu n'as plus seulement une amante que je presse sur mon cœur; tu l'as de tout l'avenir, une jeune fille qui n'a que Dieu pour témoin de mes serments; maintenant tu es une épouse adoptée par mon père, inscrite au nombre de ses enfants, attendue avec impatience par toute ma famille.

ROSA. Est-il vrai?

ALBERT. Oui, Rosa, je te l'enrais promis, je ne t'avais quittée que pour cela... (Il se jette sur son sein.) Tu vois... si la nuit te permettrait de voir, tu lirais le bon-entendeur de mon père dans ces mots pleins de tendresse, adressés à toi-même.

ROSA. A moi!... ton père!

ALBERT. Il te nomme sa fille.

ROSA. On ne me chassera donc pas comme une fille coupable, comme une créature indigne!

ALBERT. Toi, Rosa, toi que j'aime! ne-toi jamais en cette pensée?

ROSA. Oui, Albert! oui, cette pensée!... Oh! j'ai bien

changé!... quand tu m'as quittée, je n'étais qu'une jeune fille légère, imprudente, coupable. La réflexion est venue; elle a été bien cruelle! j'aurais mérité même ton mépris...

ALBERT. Jamais!... oh! jamais!

ROSA. Et quand j'ai senti dans mon sein... Ah! quel bandeau est tombé de mes yeux! quel est-ce jusqu'à que mes larmes de jeune fille? C'est alors que j'en ai vu de brûlantes et d'amères! celles-là retombent sur mon cœur acablées comme la mort. Et se le ciel n'avait été que juste! si tu m'avais punie en m'abandonnant!... trois jours, trois jours plus tard, sans que Gertrude était là et que son père me tuait.

ALBERT. Gertrude est morte?

ROSA. Il arrive après-demain! tu n'as qu'un jour pour me servir.

ALBERT. se levant. Grand Dieu!... demain seulement... c'est impossible.

ROSA. se levant aussi. Que dis-tu?

ALBERT. Des ordres supérieurs, un devoir impérieux, me forcent... Rosa, je comptais repartir tout à l'heure, terminer ma mission, préparer tout pour le conduire en France, et dans cinq jours...

ROSA. Ah! cinq jours! oh! je le savaux bien que Dieu devait me punir! Eh bien! va-t'en; je mourrai.

ALBERT. Rosa!... excuse!... mais tu ne m'as point compris... Moi, te quitter encore, quand tu m'as doublement chéri! quand mon cœur et ma vie ne sont plus qu'avec toi!... Ecoute! mes devoirs sont sacrés; mon honneur en dépend... Toi, ta vie est en péril... il faut absolument que je parte cette nuit... Eh bien!... Rosa! veux-tu me suivre?

ROSA, avec un air de joie. Ah! il... (Il se jette à son cou.) Embrasse-moi! embrasse-moi!

ALBERT. Tu consens?

ROSA. Je l'en prie!

ALBERT. Eh bien! Rosa, dès cette nuit, notre sort sera fixé. Tu m'appartiens déjà par tous les liens de l'âme... je te répète devant Dieu le serment que j'ai fait; je l'embrasse à titre d'épouse, et des que la loi française permettra.

ROSA, l'embrassant. Ecoute! je serai à tes serments; mais envoie-moi ma grâce, Albert, je te la demande comme la vie; c'est l'honneur! Avant de quitter mon pays, avant de m'en aller en France, de me faire voir à mes parents, combien moi d'un prêtre qui d'un homme comme le mien, il le peut dire tout; je ne rougirai plus de l'amer. Les lois m'ont sur la terre; mais la nôtre, elle est dans le ciel. Ne me prie pas ma croyance! donne la paix à mon cœur! rends-moi ma gloire de femme! je l'en serai plus chère, et j'aurai l'aimer davantage!

ALBERT. Ton vœu est aussi le mien; il sera rempli avant de quitter les montagnes, je le jure également! Maintenant, chère Rosa, chaque minute, chaque instant est précieux comme la vie...

ROSA. Oh! oui.

ALBERT. Je cours tout préparer. J'ai des chevaux, une voiture au village; j'en conduis chez Maria... Je vole ensuite à l'église; ce sera ce vénérable prêtre qui nous bénira. Aussitôt après. (Un bruit brève l'interrompt.)

ROSA. Ecoute!... (Ils écoutent tous les deux. On voit Antonin passer entre le lac et le clocher, traverser le fond du lac vers le gauche à droite.)

ALBERT. Vois.

ROSA. Allons... (Ils se dirigent à l'entrée du parterre, de sorte que, dans ce mouvement, elle se croise son frère qui a gagné vers le bas.)

ALBERT. Plus tard de la maison... on est encore à l'aise.

ALBERT. Profitons de cet instant. (Assis, qui a vu le temps de faire le tour, se glisse dans le bosquet.)

## SCÈNE VI.

ANTONIN, caché dans les herbes, ALBERT et ROSA en scène.

ANTONIN. Les voilà!... c'était lui!

ROSA, se levant. Tu peux achever; parle, dis, mon Albert!

ALBERT, lui prenant les mains dans une tendre inquiétude. Ecoute! d'abord tout est moude que j'ai vu entrer chez toi?

ROSA. N'y a-t-il plus à dire heures.

ALBERT. Bien...

ANTONIN, toutes ses réponses à part. Pourquoi?

ROSA. Si l'ami!

ANTONIN. Non!

ALBERT. Plus tard serait impudent. Nous aurons avec du reste de la nuit. Tu vaudras... toujours, par ce chemin (il montre la fenêtre).

ANTONIN. Un rendez-vous!

ALBERT. Mes bras te posent sur terre, te porteront si tu trembles.



CARINA, passant du côté de H., plonge le visage, sautoit la table et versant de l'eau dans un verre. Je le crois bien! de la part d'autrui agréables parents! des ours, des loups, des Sguals! et dire que je vous venais la fille de ces gens-là!... Ah! si j'étais votre mère!... Il y aurait avant cela des yeux de moine dans plus d'un visage. (Elle s'écroule et revient vers la fenêtre.) Que vous dis-je? Il se sent... il s'en vaient... et il se timent!... pas seulement un pauvre petit soumet! ça leur cassait les doigts... Attendez! je vais leur dire leur fait. (Elle va pour courir la fenêtre.)

ROSA. Arrête! garde-toi bien de les rebouter mon Dieu! je ne veux pas de leur sérénade... il y a longtemps que je voudrais les voir loin.

CARINA. Vous avez raison, Mademoiselle! il faut leur faire voir que vous êtes la fille de Gregorio, et que vous êtes aussi fière qu'ils sont malheureux.

ROSA. Des dents... est-ce que mon père n'est pas encore rentré?

CARINA, passant derrière le lit et préparant la couverture. Non, Mademoiselle, mais il va venir se cacher dans un moment; j'ai déjà préparé sa chambre et son lit. C'est qu'il congédie ses amis, votre nouvelle famille... il m'a dit qu'il voulait frayer lui-même... faut il tirer vos rideaux?

ROSA, toujours préoccupée. Oui... non... comme tu voudras.

CARINA. I e bonnet couvert. Comme vous voudrez vous-même, Mademoiselle, vous choisissez.

ROSA. Il est déjà bien tard, n'est-ce pas?

CARINA, venant prendre le bonnet de côté de Rosa dans la tiroir de la petite table, et le portant sur la toilette. J'ai entendu sonner onze heures comme nous nous couchons.

ROSA. A part. Déjà!... S'il tarde encore... s'il n'allait pas dormir.

CARINA. Qu'avez-vous donc, Mademoiselle, vous avez l'air tout préoccupé, tout inquiet?

ROSA. Non... rien.

CARINA. Mais si... (regardant au lit, et passant de côté de Rosa.) Est-ce qu'il y a quelque chose qui ne soit point en place... qui vous contrarie?

ROSA. Je l'assure que non, Carina... c'est qu'il est tard... je suis lasse... j'ai sommeil... (Elle s'assied près de la toilette d'un air encore plus préoccupé, et comme tout à fait étrangère même à ce qu'elle dit... à part.) Oh! mon Dieu!

CARINA. C'est juste, il est tard; c'est pour cela que j'ai monté tout de suite avec vous, pour vous déshabiller et vous coucher.

ROSA, qui s'en va vers elle. Dans une heure!

CARINA. Allons... (Elle se met à se lever de derrière Rosa, qui demeure immobile sur sa chaise.) Ne perds pas de temps... Vous êtes donc contente aussi, Mademoiselle?

ROSA. Moi?

CARINA. Je le suppose, car, à la fin du repas, quand on vous a fait assavoir à côté d'Yaelina, vous avez eu l'air si riante.

ROSA. Moi?... (On entend des accords de violon sous la fenêtre.)

CARINA. Chut!

ROSA, se levant. Ciel!

CARINA. Il va sonner... ils sont là!... A la bonne heure donc! quitte une jeune demoiselle sans lui donner une sérénade! c'était un affront.

ROSA. Mon Dieu! Carina! vont-ils jouer longtemps?

CARINA. Cela dépend de vous; en pareil cas, la jeune demoiselle place sa lumière près de la croisée, et tant qu'elle y reste...

ROSA. Ote-la! ôte-la!

CARINA. Oh! tout de suite? non pas, ce serait fort malhonnête, et malgré qu'on n'ait pas les gens...

ROSA. Ah bien, déshabillez-moi vite, l'empêchez... (Carina s'écroule sur son lit.) Quel malheur!... mais viens donc, Carina.

CARINA. Chut! laissez-la faire.

ROSA, se retournant sur sa chaise. Dépêche-toi; je t'en prie. (Carina se remet à déshabiller Rosa, qui s'est accompagnée par les côtés.)

#### Premier couplet.

Frotte et vermeille,  
Ici sommeille,  
D'un air mignonne,  
Fleur de serre aux  
Soudes riant,  
Rêves charmants,  
Volez près d'elle;  
Où du cœur  
Que l'amour dort  
Près de la belle...  
Pais! il s'endort;  
Mais c'est merveille  
S'il en revient  
Fleur de nuit sans.

(À la fin du couplet, Rosa est entièrement déshabillée; elle se lève.)

CARINA. Avez-vous compris?

ROSA. Est-ce que j'écoutais? En l'amusant, toi; tu ne finis pas.

CARINA. Pâle... pauvre enfant! Ah! si cela venait d'une autre part que d'un frère!... (Elle s'écroule sur son lit.)

ROSA. Encore!... flûte, je t'en prie... déshabille-moi. (Elle passe du côté de H., se tient debout, et pendant le couplet suivant, Carina se lève et lui des son côté. La scène s'accompagne.)

#### Deuxième couplet.

Dors, jeune Rose!  
A toi leint rose,  
Pour une rose  
Où le prendrait.  
A ton corset,  
Le blanc muguet  
T'égale à peine,  
Et du lily,  
Le frais soupir  
Est ton balme.  
Dors, jeune Rose!  
A toi leint rose  
Pour une rose  
Où le prendrait...

(Ici Rosa est à demi déshabillée. Carina pose le corset sur le pied de H.)

CARINA. Et de deux...

ROSA. Part... allez... ferme la fenêtre...

CARINA. Déjà?

ROSA. Je le veux.

CARINA, allant fermer la fenêtre. Si le futur mari n'est pas mieux reçu que sa musique... tant mieux!

ROSA. Ferme donc!

CARINA, sortant de la fenêtre. Bonsoir! (Elle ferme brusquement.) Allez-vous-en. Les voilà congédiés, Mademoiselle.

ROSA. Bon... prends la lumière, emporte-la, qu'ils ne reviennent plus.

CARINA. La lumière? mais vous n'êtes qu'à moitié déshabillée.

ROSA. L'achève! achève! je n'ai pas besoin de lumière; la lune éclaire assez... va...

CARINA, avec douceur. Vous avez eu soir des idées singulières... sans lumière?... (Prenant le flambeau.) Comme vous voulez; si je vous gêne... je m'en vais... (Bonne nuit, Mademoiselle.)

ROSA. Bonsoir, Carina... (Se retournant tout à coup.) Attends... Laisse la ton flambeau.

CARINA, se frottant de la chaise. Là?

ROSA. Oui... de point... (Elle montre la fenêtre.)

CARINA, posant le flambeau à terre, l'entends... ils sont partis.

ROSA. Vite!

CARINA, venant. A la bonne heure! je voyais bien que c'était un critique. (Vient s'asseoir de déshabiller Rosa.) Il faut que j'achève de...

ROSA. Ce n'est pas cela... Ma bonne Carina... embrasse-moi, ce soir.

CARINA, surprise. Que je vous embrasse?

ROSA. Oui... tu as toujours été bien bonne, bien complaisante envers moi... je ne t'oublierai jamais.

CARINA. Ah! je comprends... oui, c'est dans trois jours... Je ne puis pas venir à bout de croire à ce mariage.

ROSA, légèrement. Non, n'est-ce pas?

CARINA. Vous nous quitterez!

ROSA, laissant le lit. Oui.

CARINA, avec force. Je lui déteste bien, Mademoiselle, oh! oui! je les déteste... mais c'est égal, quand vous serez (avec indignation.) sa femme... leur fille... si vous voulez se prendre à votre service, je ne vous pardonnerai jamais d'ess... jamais... je vous consolerai... et s'ils vous rendent malheureuse...

ROSA. Oh, non!

CARINA, s'écroule. Vous pleurez... Je sais bien ce qui se passe dans votre cœur, moi...

ROSA, égarée. Toi?

CARINA. Je ne suis qu'une femme... mais si j'étais à la place de votre père!... N'ont-ils pas le droit de pardonnerai jamais cela! Vite qu'ils ont mes amis ce mariage qu'un bon coup de fusil.

ROSA. Ah!...

CARINA. Ce ne sont plus des choses!

ROSA. Tais-toi, tais-toi, ma bonne... Je ne voudrais pas coïncider la vie à mon père; Dieu décidera de mon sort... Mais embrasse-moi.

CARINA, se servant des bras. Ah!... (Elle l'embrasse.) Je vous salue, Mademoiselle.

ROSA, relevant ses bras. Adieu... adieu, Carina. (Carina se lève et reprend sa lumière.)

CARINA, de la place où elle est. Vous êtes si jeune... je demain comme à l'ordinaire?

ROSA. Non... (Carina va pour se retirer. Rosa se retourne et lui tend la main. Carina revient vite et boite la main de sa jeune malheureuse.)

CARINA. Bonsoir, chère demoiselle.

ROSA. Adieu... (Elle s'éloigne.)  
CARINA, s'adressant au moment au fond. Elle, la femme d'un Spagnol ! (On frappe légèrement à la porte.)  
ROSA. Ah !  
CARINA. N'avez pas peur; ce ne peut être que votre père... ou votre frère, qui veut vous embrasser.  
ROSA. Ouvrez... (à part.) M'embrancher ! (Elle prend le fichu qui est sur sa table, et le jette sur ses yeux.)

## SCÈNE IX.

GREGORIO, ROSA, CARINA.

GREGORIO, avant de paraître. Rosa est-elle couchée ?  
ROSA, avec exaltation. C'est mon père.  
CARINA. Non, n'allez pas encore; mais Mademoiselle...  
GREGORIO. C'est bien... (Il entre, tenant un flambeau et un coffret.) En ce cas... puisque tu n'es pas couchée, je veux te parler. (Il va mettre un flambeau et le coffret sur la table.)  
ROSA, à part. Dieu !... sa voix me semble sévère.  
GREGORIO. Carina, va-t'en; ferme cette porte... oui... et mets de la lumière dans ma chambre.  
CARINA. Remontez-je, maîtresse ?  
ROSA, à part. Non.  
GREGORIO, à part. Suis-je perdue ?... Est-ce l'heure de ma mort ? (Elle sort et ferme la porte. On entend après, on voit paraître de la ci-devant à travers les rideaux de la porte vitrée, ce saint idiot que Carlos y a porté et laissé de la lumière.)

## SCÈNE X.

GREGORIO, ROSA.

ROSA, à part. Nous voilà seuls !... Mon Dieu, ayez pitié de moi ! (Après un moment de silence, Gregorio s'approche de sa fille.)  
GREGORIO. Rosa...  
ROSA, tremblante. Je n'ai rien fait, mon père.  
GREGORIO, au plus surpris. Pourquoi cette frayeur ? je ne me plains pas de lui; au contraire, je suis content de ta conduite depuis l'arrivée du bon frère...  
ROSA, comme étonnée à elle. Ah !  
GREGORIO. Tu es changée totalement; j'ai remarqué le bon accent que tu as fait à Yacintina. C'est bien; je le voulais ainsi... Je n'aime point Spagnol; c'est une raison de plus pour bien tenir envers lui une parole ! à d'adieu qu'elle est sincère.  
ROSA. Pourquoi ti-jamais vous accuser ?  
GREGORIO. Non, quand j'exécute le traité : tu épouses son fils.  
ROSA. Mais !... ah... (Elle s'écroule.)  
GREGORIO. Quel ?  
ROSA. Rien, mon père.  
GREGORIO. C'est après-demain que tout sera conclu. Après-demain, Rosa, tu quitteras ton père, tu le quitteras, comme Dieu l'a dit, pour suivre ton mari; tu seras épouse et dame... et alors tu pourras du droit qu'à ton âge on crève, et se parer pour plaire à son époux; de porter des bijoux, des joyaux de femme... Tu m'en as avant aussi; elle te les cède comme à ton mariage... je les ai gardés pour cela; c'était sa volonté... et je veux te récompenser aujourd'hui même de ton obéissance. (Il se penche et effleure sa joue.)  
ROSA. Aujourd'hui... (à part.) Les bijoux de ma mère ! tout ce qu'elle a porté !  
GREGORIO. Tiens... vois... regarde...  
ROSA, tenant son père et son coffret et le laissant. De ma mère.  
GREGORIO. Tout cela est à toi... Es-tu contente ? (Rosa, par son regard et en pressant la chaîne sur son cœur, exprime ce qu'elle sent.) C'est ton présent de nocce... Avec de belles parures, tu pourras à l'étranger... (Rosa change quantité d'expressions et remet la chaîne dans le coffret.) Tu examineras tout cela demain, plus à loisir. (Il va pour le cofret sur la table de nuit.)  
ROSA, à part. Demain !  
GREGORIO, se tournant vers la poche de Rosa. Tu vois que, si je suis sévère, je suis juste aussi, et sans récompense un enfant obéissant. Maintenant, il est tard ; bonsoir, ma fille; fais ta prière, et dors saine nuit encore du bon sommeil de jeune fille.

ROSA, tout bas, à part. Je ne le connais plus.  
GREGORIO. Bonsoir, Rosa. (Il s'élance et se dirige vers sa chambre.)  
ROSA, après un instant d'hésitation. Mon père !  
GREGORIO, s'arrêtant. Hé !  
ROSA, à part. Je ne le verrai plus.  
GREGORIO, sans changer de place. Tu m'as rappelé ?  
ROSA, se tressillant. Oui, mon père.  
GREGORIO, comme l'autre fois. Pourquoi ? que veux-tu ?  
ROSA. Une grâce... aujourd'hui... ce soir...  
GREGORIO. Parle; si cela est raisonnable...

ROSA. Demain... m'avez-vous dit, est le dernier jour que je dois passer avec vous... et, cette nuit... vous m'avez parlé de ma mère... il me semble qu'elle est là... embrassant-moi pour elle.

GREGORIO. Oui... oui, mon enfant; et même avec son cœur, (il l'embrasse et la serre avec tendresse.)

ROSA. Ce n'est pas tout... puisque je vais vous quitter... bien-bien... mon père, je vous en prie, ne vous en allez pas ce soir sans me bénir... (Elle se met à genoux.) Au nom de ma mère aussi, élevez vos mains sur ma tête... (à part.) Cette mère sauvera peut-être.

GREGORIO. Je te bénis, ma fille, Dieu le veuille... (Il se relève avec tendresse.) Sois toujours bonne et sage... va dormir en paix, je t'en bénie. (Gregorio se retire et ferme d'un pas lent et grave dans sa chambre, dont il ferme sur lui les portes. — Rosa est demeurée debout, sous son manteau, immobile.)

## SCÈNE XI.

ROSA, seule. Après un long silence, elle va d'assaut en pleurs. Je me suis plus émue que je dois l'être... il n'y a rien... (Elle se précipite sur son cœur.) Je ne serais pas qu'il m'aimait tant... Sois toujours bonne et sage, m'a-t-il dit... Bonne, cela veut dire bonne fille, et je veux le quitter ! — Sage... Mon Dieu ! ne voudrais-tu pas mieux mourir !... (Elle se lève tout à coup avec un cri de désespoir.) Non ! non ! je ne trahirai pas ainsi toute ma famille ! je ne ferai pas une pareille honte à la mémoire de ma mère ! je ne condamnerai pas au désespoir les derniers jours de mon père ! Et mon frère ! mon frère qui m'aime tant ! que je viens de revoir !... Non ! non ! je ne serai pas l'épave de tout mon pays !... Voyez-vous, voyez-vous comme toutes les joies de la vie me manquent ! Laissez-vous et qu'elles soient de Rosa ! C'était la fille du vieillard le plus respecté ! sa mère se lui avait laissé que deux exemples de vertu ! Eh bien ! cette fille ! cette fille !... elle s'est enfuie de la maison de son père ! Oh ! entendez-vous ce qu'elles disent, mes compagnes ?... Effacez le nom de cette infâme des registres du village ! marchez sur la commune qu'on a mise à sa naissance à la croix de l'église ! arrachez les fleurs qu'elle a plantées sur la tombe de sa mère ! qu'il ne reste aucune trace de sa honte ! elle n'est plus de notre pays, elle est plus morte-meur, elle nous a toutes déshonorées !... mon mari ! je ne le ferai pas ! j'aime mieux que tout ce que j'ai tué... Eh bien ! mourir !... Oh ! mourir ! cela fait-il autant de mal que de vivre maudite ! (Elle se tenait quelque instant, marche la tête baissée, dont une profonde réflexion, puis tout à coup s'écroule.) Mort ! mon Dieu ! si cela suffisait !... mais cela peut-il racheter la faute que j'ai commise ? cela rendra-t-il l'honneur à mon père, à mes parents, à mon village ?... et... et si Dieu... Dieu qui pardonne après qu'on a pleuré... veut que je garde... que je conserve les jours de l'étranger... de l'étranger ! il existe déjà... il vit... dans mon sang ! lui donner la mort ! Oh ! un jour je serais morte ! si il n'appartient pas à moi seule... Comment peut-on avoir tant d'amour et tant de honte à la fois !... Oh ! non ! je ne veux pas mourir, je suis mère ! (elle marche en réfléchissant.) Je suis épouse aussi... épouse d'Albert !... ne lui dois-je donc rien ! rien à mon Albert, qui donnera pour moi son sang, ses jours ! rien à moi-même ! qui m'aime comme sa vie ! et qui me rendra l'honneur... Ah ! ah ! ah ! je le savais bien, il le faut... (elle essuie ses larmes, elle veut se raffermir.) Non Dieu, laissez-moi finir ; j'épargnerai peut-être un meurtre à mon père... (ses larmes coulent malgré ses efforts.) Allons... allons, Rosa... mais tu es mère, ton époux vient ; du courage donc ! (regardant autour d'elle et s'adressant à sa chambre.) Oui... allons... à présent... il est bien tard... tout à l'heure... Ah ! mon Dieu ! j'ai encore de la lumière ! le mon père revient ! (le soleil se lève, apparaît. Aussitôt sa chambre est dans l'obscurité ; mais à travers les rideaux de la porte vitrée, on voit encore de Gregorio encore dehors.) Je n'ai plus calculé le temps... Mon père doit être entré... (elle se retourne vers la porte vitrée.) Ciel ! non ! non ! encore de la clarté... il ne dort pas, n'importe qu'il repose... il faut qu'il ne croie couché... Comme on a peur quand on trompe son père ! (Elle se lève, tout doucement, l'embrasse son cœur et se dit sur son lit, et, d'une main, elle ouvre le rideau pour voir le père venir.) S'il tarde à s'endormir, et que j'aie tout sommeil, que ferai-je ? Oh ! cette étreinte à tant duré !... Tout est bien calmé... j'entendrais le pas d'Albert... il n'est pas caché là... il n'est pas l'heure, mais il devrait venir... Oh ! que les minutes sont longues ! (La lumière et la clarté disparaissent chez Gregorio.) Ah !... (elle se lève.) Il va dormir ! (Elle se va, sur la pointe du pied, jusqu'à la porte vitrée, ferme un moment, puis revient plus vite, avec agitation, et se met dans un état de calme.) Mon Dieu ! vous savez ma faute, et vous savez dans mon cœur ! mon Dieu ! prescrivez-moi du courage de mon père qui ne s'éveille pas ! je révélerai mon crime ; je serai bonne ma vie bonne épouse, bonne mère ; mon Dieu ! sauvez-moi ! (elle se précipite dans la plus vive agitation... étreinte, à part, mais se décide.) Allons !... (Elle se regarde elle-même, et voit qu'elle



J'irai lui dire ce qu'elle doit répondre... Toi qui seule as eu le secret de ce funeste amour, dis-moi, puis-je espérer pour elle? Rosa peut-elle partir?

MARITA. Non.

VINCENZA. Non!... je ne le voulais pas croire... n'importe... si on l'ignore!... Marita, pour sauver sa vie, croistu qu'elle oserait...

MARITA. Rosa craint Dieu, Malaine; elle ne mettra pas devant lui, ni devant ses juges, elle ne jurera pas.

VINCENZA. Alors, plus d'espérance! Et peut-être la main de son père... ou celle de mon époux...

MARITA. Tandis que mon genre est si bas, Madame! Malaine! elle est coupable envers votre fils; c'est lui qu'elle a trompé; mais, au nom de Dieu qui pardonne, intercédez pour ma fille! priez son père...

VINCENZA, relevant la mortaise. Oui, Marita; malgrè son crime envers Géro, je vais prier son père, je vais me jeter aux genoux de mon mari; il m'écrasera sous ses pieds, s'il le veut; je demanderai grâce, grâce pour une fille coupable, tant que ma voix aura de force, tant qu'il ne l'aurait point tuée. Jette tout sort...

MARITA, relevant la mortaise. Attendez... laissez-moi vous suivre... daignez m'attendre... je priez avec vous...

VINCENZA. Non, Marita, non, demeure; cache-toi plutôt! n'affronte pas les regards de Gregorio! Tu as favorisé l'amour de Rosa et le crime du Français; tu es complice aussi de leur égarement, des horreurs du sang qui coule... Mais, non, non... par à ton âge, pardon et pitié pour la vieillesse... évite leur colère; moi, je peux la braver; la mort de cette enfant ne retombera pas sur moi du moins... Que Dieu te fasse miséricorde! (Elle sort précipitamment.)

## SCÈNE II.

MARITA, seule. Demandez d'abord comme frappé de la foudre, elle tombe seule, les mains tremblantes sur ses genoux. Tu as favorisé l'amour de Rosa... et le crime du Français... tu es complice... des larmes... du sang... du sang... Oui, oui, mon Dieu! c'est ma condamnation que je viens d'entrevoir... Oh! Marita! qu'as-tu fait?... à ton âge... au bord du tombeau, tu as perdu la jeune fille! tu as causé le meurtre! tu vas être maudite au bord du tombeau! Oh! Marita! qu'as-tu fait?... Dieu dit-il-le te rendra juste jusqu'à ce que la faiblesse de ton cœur, et la tendresse pour ton enfant qui a reçu ton lait, l'aient rendu si coupable... (Elle se lève lentement et d'un air épuisé, elle s'écroule.) Allons prier Dieu... (On est assis et perçoit le bruit continuel du dehors.) Ah!... (A ce moment le ton répété de Marita que Neri se jette en avant dans la plus grande effroi, et se penchant la porte avec violence.)

## SCÈNE III.

MARITA, NERZIA.

NERZIA, se précipitant dans la chambrée. Marita! Marita!... Ah!... (Elle jette à terre la petite cruche de crème et au panier qu'elle tient, et caute le lait de Marita, en se relevant après elle.)

MARITA. Eh bien! eh bien!... petite folle!

NERZIA. Bonne mère! se vous savaient, il y a si bas... l'indigne... je l'ai vu!

MARITA. Quoi donc?

NERZIA. Un homme mort!

MARITA. Un homme?

NERZIA. Tout pâle... et du sang!

MARITA. Un homme tué?... Ah! Seigneur! serait-ce Albert!...

Tu l'as vu?

NERZIA. Oui, bonsoir mère!... (Montrant à terre la cruche et le panier.) Tenez, la preuve... j'apportais votre crème et votre déjeuner comme hier, comme tous les jours, et je venais par la fenêtre... vous savez, au bord du lac?

MARITA. Oui, oui.

NERZIA. Voilà... Ah! mon Dieu!... comme je tournais le gros boudoir, ils étaient là!

MARITA. Qui?

NERZIA. Les pêcheurs du lac; et ils portaient... je ne sais pas comment, ni mort étendu... Oh! qu'il y ait peu! j'en rêverais bien longtemps... (Marita lui en montrait pour mourir.) N'allez pas voir ça! ils passeront peut-être devant la maison sans entrer.

MARITA. Laisse, laisse, mon enfant; il faut que je sache... (Crespo parait à la porte qui est derrière son rideau.)

NERZIA, se jettant dans un coin. En voilà un!

## SCÈNE IV.

LES NERES, CRESPO.

CRESPO. Pardon, excuse, Madame Marita; c'est un malheur que j'ai arrivé, et...

MARITA. Je le sais... un homme tué... le malheureux!... où l'a-t-on trouvé?

CRESPO. Dans l' lac.

MARITA. Mort?

CRESPO. Oh! non; point tout à fait.

NERZIA, relevant de son coin. Il n'est pas mort?

MARITA. Bonté de Dieu!... jeune homme, vite, combinez-vous.

CRESPO. Où?

MARITA. Vers le moulin.

CRESPO. C'est pas la peine, puisqu'on l'apporte ici.

MARITA. Chez moi?... Eh bien! comment, qu'il se débécule...

CRESPO. Au contraire; laissez-le venir; tant qu'il y a du lait ben doucement pour n' pas le couler; il a reçu un coup d'épée, l'épée.

MARITA. C'est bien lui!

NERZIA. Bonne mère, je vais au-devant.

MARITA. Oui, ma petite, cours; qu'on l'amène, et n'le pas pour.

NERZIA. Oh! non! du moment qu'il n'est pas mort, je n'ai plus peur. (Elle sort en courant.)

## SCÈNE V.

MARITA, CRESPO.

MARITA. Que Dieu permette qu'on suive ses jours!... Mais, mon ami, pourquoi l'amène-t-on chez moi?

CRESPO. C'est ça qui est drôle, Madame Marita; j'en vas vous dire la chose. Hier soir, comme ça, vers l' milieu d' la nuit, par l' beau clair de lune, j'étais parti nous quatre, les trois fils d' Marco, l' pêcheur et moi, Crespo... vous m' connaissez bien, l' beau d' Pietro?

MARITA. Oui, oui.

CRESPO. J'étais parti pour aller j'ber nos bûches dans l' lac. Y' était un temps superbe; y' n'était pas encore minuit. V'la comme nous descendions la roche d' la Rocella, qu' nous

voions long en bas, dans les bruyères brunes, au bord de l'eau, quelque chose de blanc... qu'était comme blanc et rouge... avec un peu d' blanc... j' dis à Marco : C'est un poisson; qu'il y a peut-être? J' descendais, j'approchais... c'était un beau jeune homme, un superbe jeune homme... il avait un coup d'épée

comme ça, et j' crus bien qu'il avait eu un faucon coup avant de s'agiter la terre, car il était évanoui. Vite, que j' dis, mort ou vivant, y' faut s'en aller et l'homme-là; y' a des Français arrivés d'hier, c'est p't-être un officier, et l' chirurgien du régiment loge chez la mère Bimacasta, qui demeure à la Croix d' Fer; en route, Marco! En v'la un qui galope; l' chirurgien arrive... C'était une bonne idée, n'est-ce pas?

MARITA. Excellente, mon ami! Après?

CRESPO. Oh dame! après, y' a eu ben des choses à faire avant d' le remettre en état, et l' homme; à falloir l' déshabiller, l' panser, faire sécher ses vêtements... Heureusement qu'on a trouvé tout ce qui fallait chez la mère Bonacasta. Bref, r' matin, au p'tit jour, y' avait déjà pas d' danger, à l' dire, qu' dit l' chirurgien, et y' parlait un latin. Alors, on l' y a dit : — Qui qu' vous êtes? Il a pas répondu... — Ou qu' vous logez? Il a pas répondu... — Ou qui tant qu'on vous mène? C'la fois-là, c'est difficile; il a fait comme ça, tout las : C'est Marita... la vieille Marita... C'est ben vous.

MARITA. C'est ben vous.

CRESPO. Ça vous a bien fait étonnés.

MARITA. Pauvre jeune homme!

CRESPO. Là-dessus, on a fait comme on a pu, avec façon de

beaucoup, et... Chut!

MARITA. Je crois entendre...

CRESPO. C'est les pêcheurs... le v'la.

MARITA. C'est... (Elle se souvient.)

## SCÈNE VI.

LES NERES, NERZIA.

NERZIA. Bonne mère, le voici, il marche déjà; mais ne faites pas de bruit, ne lui parlez pas tout de suite; le chirurgien français dit qu'il est encore bien faible. (On agrippe sa robe et les trois frères Mère s'approchent et s'assoient à l'abri... Les chirurgiens les guident.)

MARITA. Providence! conservé-le!

## SCÈNE VII.

LES PÈCHERES, ALBERT, LE DOCTEUR, LES TROIS FRÈRES MARCO.

(Marita sort du dessous d' Albert, le rejoint à la porte, et elle aide à l'aider, Albert l'emmène qu'il le reconduise au lit devant la porte.)

MARITA. C'est lui! il me reconnaît... Monsieur Alb...

ALBERT, lui faisant signe de se taire. Ne me nommez pas.

LE DOCTEUR. Madame, je recommande surtout beaucoup de calme autour de lui.

MARITA. Là, dans cette chambre... mon lit...

ALBERT. Non...

LE DOCTEUR. Je préférerais qu'on pût l'asseoir; si vous aviez...

MARITA. Oui, j'ai ce qu'il faut. Nedzia...

NEDZIA. Je suis, votre grand fauteur de malade.

MARITA. Oh!

NEDZIA. C'est-à-dire, venez m'aider. (Elle passe dans la seconde chambre avec Cresspo.)

MARITA, au docteur. Vraiment, il est si dangereux?

LE DOCTEUR. Non... avec de la prudence...

MARITA. Quel bonheur que le ciel vous ait fait trouver là! (Cresspo et Nedzia apportent un grand et vieux fauteuil de malade.)

NEDZIA. Voilà, madame-Marita!

MARITA. Est-ce tout? On tiendra quasi deux lits dans...

LE DOCTEUR. Mes amis, placez-le là. (On place Albert dans le fauteuil.)

MARITA. Doucement... prenez garde...

ALBERT, tenant la main de Marita. Ne craignez point... je me sens de la force... (En essayant, il paraît s'affaiblir et il porte la main sur sa blessure.) Ah!...

MARITA. Sa blessure?...

LE DOCTEUR. Et regardez. L'appareil n'est point dérangé. Ne vous alarmez pas; il va se trouver mieux... (Aux pécheurs.) Écartez-vous; l'air lui fait du bien.

MARITA. A Cresspo. Ouvrez la fenêtre. (Cresspo se précipite et va ouvrir.)

NEDZIA. Voyez, voyez, ça lui fait du bien.

MARITA. Sa pâleur diminue.

CRESSPO. Vraiment, ça lui fait du bien.

ALBERT, tendant la main à Marita. Eh bien! Marita... ce n'était pas ainsi que je comptais vous revoir cette nuit... quel malheur!...

CRESSPO. Quoi qu'il en soit?

LE DOCTEUR. Votre état, sans être alarmant, exige du silence et du repos. Efforcez-vous d'écouter toute peine, tout souvenir...

ALBERT. Non, docteur; le silence et l'incertitude me tue... je me sens mieux... vos soins et votre art ont fait tout ce qu'ils pouvaient faire; maintenant, ma vie dépend de ce qu'il faut que j'apprenne... Docteur, je vous en conjure, laissez-moi seul avec Marita.

LE DOCTEUR. Seul?

MARITA. A part, que lui dirai-je!

ALBERT, aux pécheurs. Mes amis, votre compassion a sauvé mes jours. Fatiguez de vous un autre service; et je ne serai pas ingrat. (Aux pécheurs l'assesseur, Marita s'écroule au pied.)

CRESSPO. Quoi qui fait faire, dites, monsieur le Français?

ALBERT. Il faut me promettre de garder, jusqu'à demain, le silence et le secret sur tout...

CRESSPO. C'est facile; j'y dirais rien. (Les trois autres font du geste la même promesse.)

ALBERT, devant quelques points d'eau. Acceptez ce peu d'or... plus tard, je vous récompenserai mieux.

CRESSPO. Des louis d'France?

ALBERT. Allez... Docteur, les moments me sont chers; nous nous reverrons... — Marita, songez tout le monde.

MARITA, fort troublée. Oui... (Aux six docteurs dont elle s'approche derrière la barrière.) Ne m'abandonnez pas. (Le docteur paraît fort étonné.)

— Aux pécheurs.) Vous pouvez le laisser chez moi. Ne dites rien. (Tous font signe d'être d'accord, et Marita les regarde.)

LE DOCTEUR, à Albert, pendant que Marita regarde les pécheurs. Monsieur, aucune indiscrete curiosité ne me guide; mais votre état et ma responsabilité me défendent de vous quitter dans ce moment. Un accident, une supériorité pourraient remettre vos jours en péril. Je ne m'écarterai de vous que dans quelques heures. (Les pécheurs sont sortis.) — Nedzia est avec Marita.)

NEDZIA. Et moi, bonne mère? (Marita lui fait signe d'entrer dans l'autre chambre et d'y rester.) — Nedzia les attend.)

ALBERT, au docteur. Monsieur, vous êtes officier et mon compatriote. Il s'agit de l'honneur d'une femme. Donnez-moi votre parole d'officier, en sortant d'ici, ce que vous allez entendre.

LE DOCTEUR. Je vous le donne.

ALBERT, qui tendait la main et regardait le docteur. Demeurez. (Marita, en fermant la porte de sa chambre, entend ses derniers mots.)

## SCÈNE VIII.

LE DOCTEUR, ALBERT, avec, MARITA, et tout à la fin, NEDZIA.

ALBERT. Enfin! mes songes seuls, et je me respire encore pour la sauver! Eh bien! Marita?... en bien?...

LE DOCTEUR. Je vous en supplie, Monsieur, plus de calme.

ALBERT, aux Pécheurs. Quoi!... ne savez-vous rien?... Rosal... ne craignez point, j'ai la parole du docteur.

MARITA, tremblante. Je le sais, monsieur Albert... ce n'est pas la présence de Monsieur qui glace ma langue... Hélas! c'est la peur...

ALBERT. Vous redoublez mon supplice, Marita!... Avez-vous vu Rosal depuis hier au soir?

MARITA. Non.

ALBERT. Nul... Son fiancé Géro, cet époux présumé que je ne connaissais pas, a-t-il paru, quelque part, chez lui, chez le père de Rosal?

MARITA. Géro?... non, nulle part; il n'est pas arrivé.

ALBERT. Il n'est pas arrivé?... Et quel est donc l'ennemi, le rival, le furieux ennemi qui, cette nuit, à l'instinct ou l'instinct même, s'est élancé sur moi comme un tigre, et, malgré mon adresse, m'a percé de son fer, et précipité dans le lit? Quel est-il, cet homme? Quelle puissance infernale, quel génie de méchanceté l'a guidé devant moi?

MARITA. Vous l'ignorez?

ALBERT. Sans doute... un soldat...

MARITA. C'est... c'est le frère de Rosal!

ALBERT, se levant à moitié du fauteuil. Son frère!... Antonin!...

LE DOCTEUR, le forçant à se rasseoir. Arrêtez!... imprudently vous jouez vos jours... Maudite, silence!

ALBERT, descendant sous une main forte. Non, docteur, non!... nous exposons ici bien d'autres jours que les miens... — Antonin!... le cruel!... nous aurons pu l'égorger, Marita!... Son frère!... je l'aurais quitté saignant pour couler sa tête à l'autel!... Ah! je rends grâce au ciel de ce que ce n'est pas moi qui s'est rongé de sang!... Après, après, Marita?

LE DOCTEUR, à Marita. Je vous ordonne de suspendre ces cruels éclaircissements; je vous déclare que ses jours...

ALBERT. Docteur, mes jours sont liés à l'innocente jeune fille, si l'innocence que j'ai soignée, que j'ai perdue, doit porter la peine de mon crime. C'est là ce que me demandait la mort... Parlez, Marita; le fait, je le veux. A-t-on tout découvert? Ah! je connais l'apreté des mensures de ces montagues; je connais le rancœur féroce, saignant qu'un y donne à l'honneur... (Montrant son sang.) Vous le voyez, docteur... et maintenant c'est de moi qu'il s'agit; c'est de la femme la plus douce, la plus tendre d'une faible femme de seize ans! Enfin, Marita, faites-moi entendre... rassurez... Occrez-les plus!... Elle est à moi... qu'en ont-ils fait?... Vous tremblez... déjà?...

MARITA. Non, non!... non, monsieur Albert... pas encore...

MARITA. Et dans le prestige...

ALBERT. Puis-je la voir?

MARITA. Cela ne se peut plus.

ALBERT. Où est-elle?

MARITA. Enfermée.

ALBERT. Que veulent-ils faire?

MARITA. Une vendetta!

ALBERT. Grand Dieu!... une vendetta!... c'est donc pour la mort!

LE DOCTEUR, le relevant avec peine dans le fauteuil. Au nom du ciel!...

MARITA, criant vers à son désespoir. Oui! les deux familles se détestent! elles avaient juré de se détruire! depuis un siècle elles se tuent, et votre fol amour est venu jeter la pauvre Rosal au milieu de leurs vengeances!... Maintenant, que dois-je faire? Vous ne pouvez plus la sauver.

ALBERT. Une vendetta!... une assemblée de bourgeois!... un tribunal d'assassins! contre une pauvre fille! une enfant qu'ils tueraient pour leur sauvage honneur!... (Se levant malgré le docteur et marchant à son insu.) Laissez-moi!... laissez-moi!... Ce pays est maudit! tout sous les lois de la France; des usages barbares n'y peuvent plus dominer... j'irai, j'irai moi-même à cette vendetta!

LE DOCTEUR. Vous!...

MARITA, l'encourageant et avec espoir. La défendez.

ALBERT. Oui.

LE DOCTEUR. Impossible.

MARITA. Hélas! vous!... il sera trop tard...

ALBERT. C'est donc maintenant?...

MARITA. Oui! tout à l'heure!...

ALBERT. Soutenez-moi... courez!... guidez-mes pas...

LE DOCTEUR. Arrêtez!

ALBERT, le repoussant. Non!... j'y vais!... (Il fait deux pas, s'arrête, échoir.) Ah!... ah!... (Marita et le docteur le saluent et le consolent.)

MARITA. C'est!...

LE DOCTEUR. Je l'avais prévu!

MARITA. Le sang coule!...

ALBERT, s'écroulant. Rosal!... Rosal!... Ah! je ne puis le supporter!

MARITA. Il se meurt!... Nedzia! (On le repousse dans le fauteuil.)



LE DOCTEUR. Examinez. Non... point d'effroi... seulement du secours... de l'eau, du sel. *(S'écroule secouru.)*  
 MARIUS. Val court-à l'eau !... *(S'éloigne son.)*  
 LE DOCTEUR. Madame, adieu-moi. *(Madame recule, apportant du linge et un bassin d'eau.)* — La douleur, aide de Meris, se dispose à repulser l'appareil. — Pendant ce mouvement le vilain balote.

#### Le lieu de la Vendetta.

L'intérieur d'une grange bâtie sur planches, et recouverte de même. Au fond, une grande porte à deux battants, ayant dans l'un des vantaux une espèce de portrait. — A droite, une seconde petite porte battante près de l'assise. Au milieu de la grange est une petite table de bois, sur laquelle on voit en crocquis debout sur son pied, et une feuille de papier écrite. — Onze escabeaux, cinq de chaque côté et au milieu, ont été préparés. — Ici n'y a ni fenêtres ni ouvertures autres que les portes indiquées. — Midi.

#### SCÈNE IX.

GREGORIO, ANTONIO, ZAMPARDI, LEONARDO, PAOLO; à droite, SPAGAZI, DESPARDI, THOUANCHI, NOTNOC; à gauche, SPALATO, debout, derrière la table.

*(Au lever du rideau, tous les personnages sont assis dans l'ordre indiqué ci-dessus, au parterre de l'avant-scène jusqu'à la table qui occupe le milieu et le fond de la grange. Chacun est armé d'un fusil qu'il tient entre les jambes et qu'on pousse à la ceinture. — Antonio a son fusil de soldat. — Spalato, qui est debout, est armé comme les autres.)*

SPAGAZI, se levant. Il est midi. — Cho-Gregorio, attends-tu encore quelqu'un de tes parents? Voudrais-tu ici tous ceux que tu as fait appeler? *(Tant le côté de Gregorio se lève.)*

GREGORIO, se levant aussi. Tous. Les parents de Gregorio se rassembleront. Et lui?

SPAGAZI, designant ceux de son côté. Voilà les miens. *(Montrant à côté de lui un vilain vole.)* Tu vois ce vilain vole; c'est le fils de Géro, Géro est l'époux de la femme négresse; c'est lui qui demande justice; il doit être là. Je le représente, et je voterais pour lui.

ANTONIO. Tu aurais donc deux voix?  
 GREGORIO. C'est juste; j'allais le proposer. Cho-Spagazi, en comptant ton fils, que tu représentes, nous sommes et sommes égaux.

SPAGAZI. Récusez-tu quelqu'un de ma famille?

GREGORIO. Personne. Et toi, parmi la mienne?

SPAGAZI. Toi fils.

ANTONIO, se levant. Moi?

SPAGAZI. Toi, si tu es devenu Français; si, sans l'habit que tu portes, ne lui plus le cœur d'un vrai Corse; si tu n'as plus de bois étrangers et si tu as oublié la mèche, qui n'est autre que dans la mémoire de nos pères. Répète, que seras-tu ici? Français ou Corse? *(Antonio regarde son père.)*

GREGORIO. Bâtardis-tu à répondre?

ANTONIO. Corse.

SPAGAZI. Jure-le... voilà le crucifix; je jure d'être fidèle à la règle que nous prescrit notre honneur. Ta la connais.

ANTONIO. Je le jure.

GREGORIO. Recommence-tu mon fils?

SPAGAZI. Je l'accepte. *(Tous les trois se rassembler.)*

GREGORIO. Nous sommes frères; que l'étranger se retire.

SPAGAZI. Ta fille est-elle venue?

GREGORIO. Elle est ici.

SPAGAZI. Spalato, que les portes soient fermées; qu'elles ne s'ouvrent pour personne. Si la justice française vient nous troubler, qu'un coup de fusil nous l'annonce. Sors. *(Spalato sort par la gauche.)* — Tout est fermé comme-ci.

#### SCÈNE X.

LES MÈRES, excepté SPALATO.

*(Même ordre de scène.)*

SPAGAZI, se levant et parlant à son côté. La vendetta est ouverte. GREGORIO, de même à son côté. La vendetta est ouverte. *(Tous les trois se lèvent.)*

SPAGAZI, tendant le bras vers le Ciel. Je jure d'être juste, impartial, sans haine, sans faiblesse, et d'élever mon âme au-dessus de tous les liens de la nature et de la famille.

GREGORIO, de même. Je le jure.

ANTONIO, et tous les parents des deux familles. Je le jure. *(Après ce serment, tous, de même mouvement, et sans quitter leurs places, tirent le baguette de leurs fusils, le jettent dans le caca, pour montrer que le charge est vide, et croquer.)*

SPAGAZI. Nos frères sont prêts.

GREGORIO. Les frères le sont.

SPAGAZI. Commencez donc.

GREGORIO. Je l'attends. *(Tous se rassembler, à l'exception de Zampardi, qui est placé à côté d'Antonio.)*

ZAMPARDI, debout. Contre qui demande-t-on justice à la vendetta?

DESPARDI, se levant. Contre Rosa Gregorio.

ZAMPARDI. Qui l'accuse?

SPAGAZI, se levant. Son époux, Géro Spagazi.

ZAMPARDI. Qu'il parle, qu'il prouve; justice sera faite. *(Zampardi et Despardi se rassembler. — Spagazi demeure seul debout.)*

SPAGAZI. Frères, parents, allies des deux familles, écoutez. Il y a cent ans, et sans ce même toit, une vendetta fut ouverte entre les Spagazi et les Gregorio, jusqu'à l'extermination de l'une de ces deux races. Un siècle après, pour casser cet arrêt, une assemblée de famille, formée par vous-mêmes, imposa la paix sous la condition d'une alliance, par mariage, entre sa fille et mon fils; vous le savez tous. *(Montrant la table.)* cet acte est là. — *(A Gregorio.)* Veux-tu le relire?

GREGORIO, sans se lever. Je le connais. Pourrais-je.

SPAGAZI, à Gregorio. C'est maintenant à toi que je m'adresse. As-tu sincèrement et de bon cœur fait et signé ce pacte de paix et d'alliance avec moi?

GREGORIO, se levant. Sur ma vie et mon honneur, j'ai fait et signé ce pacte sincèrement et de bon cœur; mais, pour ma honte et sa perte, j'ai donné ma fille en mariage à ton fils, *(tu se recule.)*

SPAGAZI. Vous l'entendez, Gregorio n'a rétracté ni sa foi, ni sa parole. Depuis sept ans et demi, Rosa Gregorio est l'épouse reconnue de Géro Spagazi. Eh bien! si au mépris de la religion et de la foi jurée, cette femme, cette épouse, en l'absence de son mari, sous la garde de son père, devenue secrètement infidèle et parjure, s'était rendue complice de pins grand crime dont une femme puisse verser la honte sur son époux; si le mot adultère était écrit sur son front; eh bien, nous, ou l'honneur vil et parle, que mériterait cette femme?

DESPARDI, THOUANCHI ET NOTNOC, se levant et avec force. La mort!

*(Les autres se tressaillent et restent muets.)*

SPAGAZI, regardant ceux qui se taisent. Ne savez-vous pas répondre, vous autres?

ZAMPARDI, LEONARDO ET PAOLO, d'une voix faible. La mort!

ANTONIO, se levant aussi. Cela est faux! il ne peut exister dans aucun code de l'univers une loi qui le dise, et les lois de la France...

GREGORIO, se levant. Tais-toi... ou sors-là. Ici l'on parle corse; ici n'y a-t-il pas le français. *(Il se rassemble, ainsi que ceux qui s'étaient levés, excepté Spagazi.)*

ANTONIO. Mais il faut, même ici, même dans une vendetta, que le crime... non pas l'amour, sous l'adultère, soit prouvé; ou que la complicité, elle-même et librement, en face l'aveu devant sa propre famille.

SPAGAZI. Qui le demande davantage? *(A ceux qui sont au fond de la.)* Vous êtes là pour l'entendre, *(Montrant les siens.)* vous, pour l'interroger; elle répondra sans doute. *(A Gregorio.)* Fais paraître ta fille.

ANTONIO. Attends! pour la condamner ou l'absoudre, il faut compiler les lois, nous sommes dix, avec Géro, pour qui la volonté; si les voix sont égales?

SPAGAZI, avec impatience. Nos familles les départageront.

ANTONIO. Un combat! je l'accepte...

GREGORIO, se levant et relevant Antonio. Justice sera rendue!

SPAGAZI. Pas lui... qu'on l'accompagne.

GREGORIO, avec un soupir de mépris et de dépit. Tu crains bien qu'elle ne s'échappe!

DESPARDI, qui s'est levé. Je le sais.

GREGORIO, à tous deux. Allez. *(Antonio et Despardi laissent leurs fusils à leurs places, sortent par la petite porte à droite.)* — Gregorio et Spagazi semblent se délier du regard, puis se rassembler en silence. Tous semblent immobiles. — Après un moment d'attente, Antonio revient, amenant Rosa qu'il conduit. — Derrière les suit.)

#### SCÈNE XI.

LES MÈRES, ROSA.

*(Tous les membres de la vendetta sont assis. — Arrivé avec le sang, jusqu'en milieu de l'assemblée, Antonio quitte le milieu de l'assemblée et se place, — Despardi, qui l'a momentanément observé, suit son mouvement, et reprend également sa place et son fusil qu'il a tenu levé. — Rosa, accompagnée et seule au milieu de l'assemblée, tourne les yeux vers son père, qui se le regarde pas, l'avance jusqu'à l'empire de lui, et se met à genoux, le tête penchée presque sur les pieds de Gregorio. — Antonio, Spagazi se lève avec violence pour empêcher Rosa de parler; mais à l'instant même, Despardi, qui est à côté de lui, Antonio, Zam-*

prof, L'ennemi et Paolo, qui sont en face, se lèvent, et du gémissement silencieux. — Spagari, bruyant le silence, se réveille, et tous deux se regardent, Rosa est d'un air presqu'insolent au pied de son père, sans autre révérence que la sienne.)

GRÉGORIO, sans faire aucun mouvement de la main pour aider Rosa, mais d'une voix basse malgré lui. Releve-toi... ce n'est pas devant moi que tu comparais; c'est devant tout... (tous deux se regardent silencieux qui se voient à peine.) Voilà du plaisir... elle attend l'autre... Ici, je ne suis pas ton père... que ne puis-je le ressusciter... tu le sais que des juges... défends-toi sans que rien t'importe... il n'y a plus de pitié. Après leur sentence, celle du ton pur vient. — Va l'attendre. (Rosa veut se relever et se le voit, — Antonio lève un mouvement pour aller vers elle, mais Spagari le dérange. Il relève Rosa, la conduit à son étage, et regardant le ciel, une croix marine d'acier et de platine. — Rosa est seule en milieu du jour.)

GRÉGORIO, arde. Rosa, fille de Gregorio, est-ce toi qui as été promise et engagée comme épouse à Gerardo Spagari?

ROSA, elle se lève et demeure là. C'est moi.

GRÉGORIO, toujours arde. Savais-tu que depuis sept ans et demi tu étais sa fiancée?

ROSA. Je le savais.

SPAGARI, toujours arde. Savais-tu que la bénédiction du prêtre avait sanctifié les fiançailles?

ROSA. On me l'a dit.

SPAGARI. Depuis ce jour, depuis sept ans et demi, tu n'as donc pu cesser un seul instant de croire et d'être avérée que tu étais la femme de Gerardo, sa femme comme épouse devant les hommes et devant Dieu?

ROSA, avec un peu de résolution. Sa fiancée, je l'ai été. — Non pour sa femme, je ne la suis pas.

SPAGARI, avec colère et se lève. Tu mens.

ANTONIO, se lève. Elle dit vrai, on ne peut la forcer de mentir.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu n'as donc pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Non, j'ai dit à Gerardo. Non, j'ai dit à Gerardo, disant que Spagari.

SPAGARI, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

(Antonio relève Rosa, et la conduit dans son lieu, l'entraîne vers la droite du théâtre, et se dirige vers la porte.)

GRÉGORIO, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

GRÉGORIO, avec un peu de résolution. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

ROSA, toujours arde. Tu mens devant les juges; tu n'as pas dit à Gerardo que tu étais sa fiancée.

## SCÈNE XII.

LES PRÉCÉDENTS, SPALATO.

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!

SPALATO, arde. Fuyez! fuyez! les Français!



